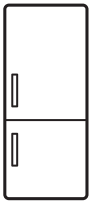
| | | |
|---|---|---|
| **NL** | **Gebruiksaanwijzing**<br>Koel-vriescombinatie | 2 |
| **EN** | **User Manual**<br>Fridge Freezer | 19 |
| **DE** | **Benutzerinformation**<br>Kühl - Gefrierschrank | 35 |


S73200DTW0






AEG

perfekt in form und funktion

# INHOUDSOPGAVE

**1.** VEILIGHEIDSINFORMATIE....3
**2.** VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN....4
**3.** BEDIENING....6
**4.** DAGELIJKS GEBRUIK....7
**5.** AANWIJZINGEN EN TIPS....8
**6.** ONDERHOUD EN REINIGING....10
**7.** PROBLEEMOPLOSSING....11
**8.** MONTAGE....13
**9.** GELUIDEN....16
**10.** TECHNISCHE INFORMATIE....17

# VOOR PERFECTE RESULTATEN

Bedankt dat u voor dit AEG-product heeft gekozen. Dit apparaat is ontworpen om vele jaren uitstekend te presteren, met innovatieve technologieën die het leven gemakkelijker helpen maken met functies die gewone apparaten wellicht niet hebben. Neem een paar minuten de tijd om het door te lezen zodat u er optimaal van kunt profiteren.

Ga naar onze website voor:



Advies over gebruik, brochures, het oplossen van problemen en onderhoudsinformatie:
**www.aeg.com**



Registreer uw product voor een betere service:
**www.registeraeg.com**



Koop accessoires, verbruiksartikelen en originele reserveonderdelen voor uw apparaat:
**www.aeg.com/shop**

# KLANTENSERVICE

Gebruik altijd originele onderdelen.
Als u contact opneemt met de klantenservice zorg dat u de volgende gegevens bij de hand hebt. Model, productnummer, serienummer.
Deze informatie wordt vermeld op het typeplaatje.

⚠ Waarschuwing / Belangrijke veiligheidsinformatie

ℹ Algemene informatie en tips

Milieu-informatie

Wijzigingen voorbehouden.

# 1. ⚠ VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees zorgvuldig de meegeleverde instructies voor installatie en gebruik van het apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel en schade veroorzaakt door een foutieve installatie. Bewaar de instructies van het apparaat voor toekomstig gebruik.

## 1.1 Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de eventuele gevaren begrijpen.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen.

## 1.2 Algemene veiligheid

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen zoals:
  - boerderijen, personeelskeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen
  - Door gasten in hotels, motels, bed&breakfasts en andere woonomgevingen
- Houd de ventilatieopeningen altijd vrij van obstructies; dit geldt zowel voor losstaande als ingebouwde modellen.
- Gebruik geen mechanische of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve die middelen die door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Let op dat u het koelcircuit niet beschadigt.
- Gebruik geen elektrische apparaten in de koelkast, tenzij deze door de fabrikant worden aanbevolen.

- Gebruik geen waterstralen of stoom om het apparaat te reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige, zachte doek. Gebruik alleen neutrale schoonmaakmiddelen. Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes, oplosmiddelen of metalen voorwerpen.
- Bewaar geen explosieve substanties zoals spuitbussen met drijfgas in dit apparaat.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet de fabrikant of diens technische dienst of een gekwalificeerd persoon deze vervangen teneinde gevaarlijke situaties te voorkomen.

# 2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

## 2.1 Montage

**WAARSCHUWING!**
Alleen een erkende installatietechnicus mag het apparaat installeren.

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- Installeer en gebruik geen beschadigd apparaat.
- Volg de installatie-instructies op die zijn meegeleverd met het apparaat.
- Wees voorzichtig met het verplaatsen van het apparaat, het is zwaar. Draag altijd veiligheidshandschoenen.
- Zorg ervoor dat rond het apparaat lucht kan circuleren.
- Wacht ten minste 4 uur alvorens het apparaat aan de netstroom aan te sluiten. Hierdoor kan de olie terug in de compressor stromen.
- Installeer het apparaat niet in de nabijheid van radiators, fornuizen, ovens of kookplaten.
- De achterzijde van het apparaat moet tegen de muur worden geplaatst.
- Installeer het apparaat niet op een plaats met direct zonlicht.
- Gebruik dit apparaat niet in gebieden die te vochtig of te koud zijn, zoals bijgebouwen, garages of kelders.
- Til de voorkant van het apparaat op als u hem wilt verplaatsen, om krassen op de vloer te voorkomen.

## 2.2 Aansluiting op het elektriciteitsnet

**WAARSCHUWING!**
Gevaar voor brand en elektrische schokken.

- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Alle elektrische aansluitingen moeten door een gediplomeerd elektromonteur worden gemaakt.
- Controleer of de elektrische informatie op het typeplaatje overeenkomt met de stroomvoorziening. Zo niet, neem dan contact op met een elektromonteur.
- Gebruik altijd een correct ge? stalleerd, schokbestendig stopcontact.
- Gebruik geen meerwegstekkers en verlengsnoeren.
- Zorg dat u de elektrische onderdelen (hoofdstekker, kabel, compressor) niet beschadigt. Neem contact met de Servicedienst of een elektrotechnicus om de elektrische onderdelen te wijzigen.
- De stroomkabel moet lager blijven dan het niveau van de stopcontact.
- Steek de stekker pas in het stopcontact als de installatie is voltooid. Zorg ervoor dat het netsnoer na installatie bereikbaar is.

- Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker.

## 2.3 Gebruik

**WAARSCHUWING!**
Gevaar op letsel, brandwonden of elektrische schokken.

- De specificatie van het apparaat mag niet worden veranderd.
- Plaats geen elektrische apparaten (bijv. ijsmachines) in het apparaat tenzij uitdrukkelijk geschikt verklaard door de fabrikant.
- Zorg ervoor dat u het koelcircuit niet beschadigt. Het bevat isobutaan (R600a), aardgas met een hoge ecologische compatibiliteit. Dit gas is ontvlambaar.
- Als er schade aan het koelcircuit optreedt, zorg er dan voor dat er zich geen vlammen en andere ontstekingsbronnen in de kamer bevinden. Ventileer de kamer goed.
- Zet geen hete items op de kunststofonderdelen van het apparaat.
- Plaats geen koolzuurhoudende dranken in het vriesvak. Dit zal extra druk in de drankfles veroorzaken.
- Bewaar geen ontvlambare gassen en vloeistoffen in het apparaat.
- Plaats geen ontvlambare producten of items die vochtig zijn door ontvlambare producten in, bij of op het apparaat.
- Raak de compressor of condensator niet aan. Ze zijn heet.
- Zorg ervoor dat u nooit met natte of vochtige handen items uit het vriesvak verwijderd of aanraakt.
- Vries ontdooide voedingswaren nooit opnieuw in.
- Bewaar de voedingswaren volgens de instructies op de verpakking.

## 2.4 Onderhoud en reiniging

**WAARSCHUWING!**
Gevaar voor letsel of schade aan het apparaat.

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.
- Het koelcircuit van dit apparaat bevat koolwaterstoffen. Enkel bevoegde personen mogen de eenheid onderhouden en herladen.
- Controleer regelmatig de afvoer van het apparaat en reinig het indien nodig. Indien de afvoer verstopt is, zal er water op de bodem van het apparaat liggen.

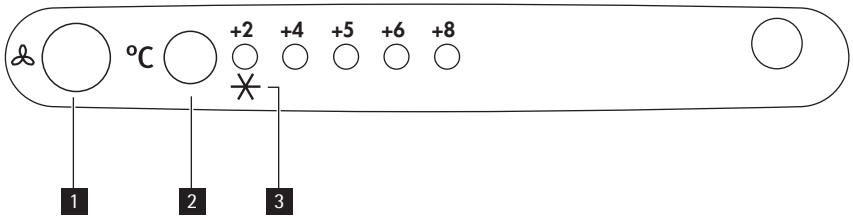
## 2.5 Verwijdering

**WAARSCHUWING!**
Gevaar voor letsel of verstikking.

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Snij het netsnoer van het apparaat af en gooi dit weg.
- Verwijder de deur om te voorkomen dat kinderen en huisdieren opgesloten raken in het apparaat.
- Het koelcircuit en de isolatiematerialen van dit apparaat zijn ozonvriendelijk.
- Het isolatieschuim bevat ontvlambare gassen. Neem contact met uw plaatselijke overheid voor informatie m.b.t. correcte afvalverwerking van het apparaat.
- Veroorzaak geen schade aan het deel van de koeleenheid dat zich naast de warmtewisselaar bevindt.

# 3. BEDIENING

## 3.1 Bedieningspaneel




1 Schakelaar ventilatiefunctie Controlelampje ventilator
2 Temperatuurknop FROSTMATIC-toets
3 FROSTMATIC-indicatielampje

## 3.2 Inschakelen

Verwijder indien aanwezig het label aan de binnenkant van het vriesvak.

Steek dan de stekker in het stopcontact.

## 3.3 Uitschakelen

Haal de stekker uit het stopcontact om het apparaat uit te schakelen

## 3.4 Temperatuurregeling

De temperatuur wordt automatisch geregeld.

Ga als volgt te werk om het apparaat in werking te stellen:

druk meerdere keren op de temperatuurregelaar tot de LED, die bij de gewenste temperatuur hoort, gaat branden.

De selectie loopt van +2°C tot +8°C.

Een gemiddelde instelling is over het algemeen het meest geschikt. De exacte instelling moet echter worden gekozen rekening houdend met het feit dat de temperatuur in het apparaat afhankelijk is van:

- de kamertemperatuur
- hoe vaak de deur wordt geopend
- de hoeveelheid voedsel die wordt bewaard
- de plaats van het apparaat

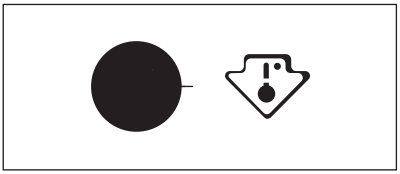
## 3.5 FROSTMATIC-functie

U kunt de FROSTMATIC-functie inschakelen door meerdere keren op de FROSTMATIC-toets te drukken tot de LED bij het FROSTMATIC-symbool gaat branden.
Om de FROSTMATIC-functie uit te schakelen blijft u op de FROSTMATIC-toets drukken tot de gewenste temperatuur is geselecteerd.

# 4. DAGELIJKS GEBRUIK

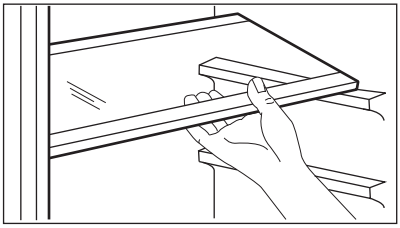
## 4.1 Temperatuurweergave

Dit apparaat wordt verkocht in Frankrijk. In overeenstemming met de richtlijnen die gelden in dit land, moet dit apparaat worden geleverd met een speciaal onderdeel (zie afbeelding). Dit onderdeel is geplaatst in de onderste lade van de koelkast om de koudste zone aan te geven.



## 4.2 Verplaatsbare legrekken

De wanden van de koelkast zijn voorzien van een aantal glijschoenen zodat de legrekken op de gewenste plaats gezet kunnen worden.

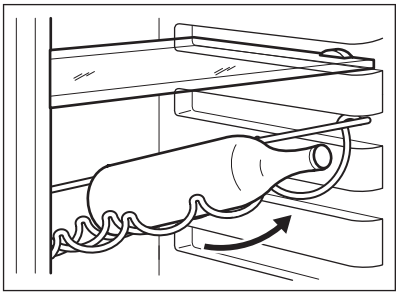


Verwijder de glasplaat boven de groentela en het flessenrek niet om een goede luchtcirculatie te garanderen.

## 4.3 Flessenrek

De flessen moeten geplaatst worden (met de opening naar voren gericht) in het voorgeplaatste schap.

Trek om eerder geopende flessen te bewaren de houder omhoog zodat deze omhoog draait en op het niveau erboven kan worden geplaatst.



**LET OP!**
Als het schap horizontaal geplaatst is, mogen alleen afgesloten flessen worden neergezet.

## 4.4 Het plaatsen van de deurplateaus

Om het bewaren van voedselverpakkingen van verschillende afmetingen mogelijk te maken, kunnen de schappen op verschillende hoogtes worden geplaatst.

## 4.5 Versvak (extra coel)

Bij de modellen die zijn uitgerust met deze voorziening kunnen verse levensmiddelen zoals vis, vlees en zeevruchten, etc hier het beste worden bewaard.

Het zit in het onderste gedeelte van de koelkast, direct boven de groentenlade.

## 4.6 Luchtkoeling

Met de Dynamic Air Cooling- (DAC)-ventilator wordt voedsel snel gekoeld en wordt de temperatuur in het koelvak gelijkmatiger.

Druk op de schakelaar ventilatorfunctie (zie "Bedieningspaneel") om de ventilator te activeren.
Het lampje van de ventilator gaat branden.

Schakel de ventilator in als de kamertemperatuur hoger dan 25° C is.

## 4.7 Invriezen van vers voedsel

Het vriesvak is geschikt voor het invriezen van vers voedsel en om diepvriesvoedsel langere tijd te bewaren.

De maximale hoeveelheid levensmiddelen die in 24 uur kunnen worden ingevroren, staat aangegeven op het typeplaatje, een label dat zich aan de binnenkant van het apparaat bevindt.

1. Om vers voedsel in te vriezen, activeer de Frostmatic -functie ten minste 24 uur voordat u het in te vriezen voedsel in het vriesvak legt.
2. Zet het schap in de vriezer op de middelste positie en houd het horizontaal.
3. Leg het in te vriezen voedsel op dat schap.

Het invriesproces duurt 24 uur. voeg tijdens deze periode geen ander voedsel toe om in te vriezen.

Na 24 uur, wanneer het invriesproces is voltooid, stelt u de gewenste temperatuur weer in (zie 'Temperatuurregeling').

## 4.8 Het bewaren van ingevroren voedsel

Als u het apparaat voor het eerst of na een periode dat het niet gebruikt is inschakelt, dient u het apparaat minstens 2 uur op een hoge instelling te laten werken voordat u er producten in plaatst.

**WAARSCHUWING!**
In het geval van onbedoelde ontdooiing, bijvoorbeeld als de stroom langer is uitgevallen dan de duur die op de kaart met technische kenmerken onder "maximale bewaartijd bij stroomuitval" is vermeld, moet het ontdooide voedsel snel geconsumeerd worden of onmiddellijk bereid worden en dan weer worden ingevroren (nadat het afgekoeld is).

## 4.9 Ontdooien

Diepgevroren of ingevroren voedsel kunt u, voordat het gebruikt wordt, in het koelvak of op kamertemperatuur laten ontdooien, afhankelijk van de hoeveelheid tijd die hiervoor nodig is.

Kleine stukken kunnen zelfs rechtstreeks vanuit de vriezer gekookt worden als ze nog bevroren zijn: in dat geval zal de bereiding iets langer duren.

# 5. AANWIJZINGEN EN TIPS

## 5.1 Normale bedrijfsgeluiden:

De volgende geluiden zijn normaal tijdens de werking:

- Een zacht gorgelend en borrelend geluid als het koelmiddel door leidingen wordt gepompt.
- Een zoemend en kloppend geluid van de compressor als het koelmiddel wordt rondgepompt.
- Een plotseling krakend geluid uit de binnenkant van het apparaat veroorzaakt door thermische uitzetting (een natuurlijk en ongevaarlijk natuurkundig fenomeen).
- Een zacht klikkend geluid van de thermostaat als de compressor aan of uit gaat.

## 5.2 Tips voor energiebesparing

- De deur niet vaker openen of open laten staan dan strikt noodzakelijk.
- Als de omgevingstemperatuur hoog is, de thermostaatknop op een lage temperatuur staat en het apparaat volledig gevuld is, kan de compressor continu aan staan waardoor er ijs op de verdamper ontstaat. Als dit gebeurt, zet u de thermostaatknop naar een warmere instelling om de koelkast automatisch te laten ontdooien en zo elektriciteitsverbruik te besparen.

## 5.3 Tips voor het koelen van vers voedsel

Om de beste prestatie te verkrijgen:

- zet geen warm voedsel of verdampende vloeistoffen in de koelkast
- dek het voedsel af of verpak het, in het bijzonder als het een sterke geur heeft
- plaats het voedsel zodanig dat de lucht er vrijelijk omheen kan circuleren

## 5.4 Tips voor het koelen

Nuttige tips:

- Vlees (alle soorten): in plastic zakken verpakken en op het glazen schap leggen, boven de groentelade.
- Bewaar het, voor de veiligheid, slechts een of maximaal twee dagen op deze manier.
- Gekookt voedsel, koude schotels, enz: deze moeten afgedekt worden en mogen op willekeurig welk schap gezet worden.
- Fruit en groente: deze moeten zorgvuldig schoongemaakt worden en in de speciaal daarvoor bedoelde lade(n) geplaatst worden.
- Boter en kaas: dit moet in speciale luchtdichte bakjes gelegd of in aluminiumfolie of plastic zakjes gewikkeld worden om zoveel mogelijk lucht in te sluiten.
- Flessen: deze moeten een dop hebben en opgeslagen worden oftewel in het flessenrek of het deurflessenrek (indien voorzien).
- Bananen, aardappelen, uien en knoflook, indien niet verpakt, mogen niet in de koelkast bewaard worden.

## 5.5 Tips voor het invriezen

Om u te helpen het voedsel zo goed mogelijk in te vriezen, volgen hier een paar belangrijke tips:

- De maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur ingevroren kan worden, wordt vermeld op het typeplaatje.
- Het invriesproces duurt 24 uur. Voeg gedurende deze periode niet meer in te vriezen voedsel toe
- vries alleen vers en grondig schoongemaakte levensmiddelen van uitstekende kwaliteit in
- bereid het voedsel in kleine porties voor, zo kan het snel en volledig worden ingevroren en zo kunt u later alleen die hoeveelheid laten ontdooien die u nodig heeft
- Wikkel het voedsel in aluminiumfolie of plastic en zorg ervoor dat de pakjes luchtdicht zijn
- leg vers, nog niet ingevroren voedsel niet tegen het al ingevroren voedsel, om te voorkomen dat dit laatste warm wordt
- Mager voedsel kan beter worden ingevroren dan vet voedsel. Zout zorgt dat het voedsel minder lang in de vriezer goed blijft
- Water bevriest, als dit rechtstreeks uit het vriesvak geconsumeerd wordt, kan het aan de huid vastvriezen
- Het is aan te bevelen de invriesdatum op elk pakje te vermelden, dan kunt u zien hoe lang het al bewaard is.

## 5.6 Tips voor het bewaren van ingevroren voedsel

Om de beste resultaten van dit apparaat te verkrijgen, dient u

- verzeker u ervan dat de commercieel ingevroren levensmiddelen op geschikte wijze door de detailhandelaar werden opgeslagen;
- zorg ervoor dat de ingevroren levensmiddelen zo snel mogelijk van de winkel naar uw vriezer gebracht worden;
- de deur niet vaker te openen of open te laten staan dan strikt noodzakelijk;
- als voedsel eenmaal ontdooid is, bederft het snel en kan het niet opnieuw worden ingevroren;
- bewaar het voedsel niet langer dan de door de fabrikant aangegeven bewaarperiode.

# 6. ONDERHOUD EN REINIGING

**WAARSCHUWING!**
Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

## 6.1 Algemene waarschuwingen

**LET OP!**
Voordat u welke onderhoudshandeling dan ook verricht, de stekker uit het stopcontact trekken.

Dit apparaat bevat koolwaterstoffen in de koeleenheid. Onderhoud en hervullen mag alleen uitgevoerd worden door bevoegde technici.

De toebehoren en onderdelen van het apparaat zijn niet geschikt om in een afwasmachine gewassen te worden.

## 6.2 Periodieke reiniging

**LET OP!**
Trek niet aan leidingen en/of kabels aan de binnenkant van de kast en verplaats of beschadig ze niet.

**LET OP!**
Zorg ervoor dat u het koelsysteem niet beschadigt.

**LET OP!**
Til de voorkant van de koelkast op als u hem wilt verplaatsen, om krassen op de vloer te voorkomen.

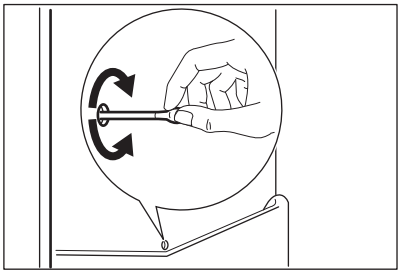
Het apparaat moet regelmatig worden schoongemaakt:

1. Maak de binnenkant en de accessoires schoon met lauw water en wat neutrale zeep.
2. Controleer de afdichtingen regelmatig en wrijf ze schoon om u ervan te verzekeren dat ze schoon en vrij van restjes zijn.
3. Spoel ze af en maak ze grondig droog.
4. Maak indien toegankelijk de condensor en de compressor aan de achterkant van het apparaat schoon met een borstel.
   Deze handeling zal de prestatie van het apparaat verbeteren en het elektriciteitsverbruik besparen.

## 6.3 Het ontdooien van de koelkast

Rijp wordt elke keer als de compressormotor tijdens normale werking stopt, automatisch van de verdamper van het koelvak verwijderd. Het dooiwater loopt via een gootje in een speciale opvangbak aan de achterkant van het apparaat, boven de compressormotor, waar het verdampt.

Het is belangrijk om het afvoergaatje van het dooiwater in het midden van het koelvak regelmatig schoon te maken om te voorkomen dat het water overloopt en op het voedsel in de koelkast gaat druppelen.



## 6.4 De vriezer ontdooien

Het vriesvak is vorstvrij. Dit betekent dat er geen rijp gevormd wordt als het vriesvak werkt, noch op de binnenwanden, noch op het voedsel

Dit komt door de continue circulatie van koude lucht binnen het vak door een automatisch aangedreven ventilator

## 6.5 Periodes dat het apparaat niet gebruikt wordt

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen als het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt wordt:

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. verwijder al het voedsel
3. Maak het apparaat en alle toebehoren schoon.
4. Laat de deur/deuren open staan om onaangename luchtjes te voorkomen.

**WAARSCHUWING!**
Als uw apparaat aan blijft staan, vraag dan iemand om het zo nu en dan te controleren, om te voorkomen dat het bewaarde voedsel bederft als de stroom uitvalt.

## 6.6 De koolstoffilter vervangen

De luchtfilter is een verbruiksartikel en als zodanig geldt hiervoor geen garantie.

Voor optimale prestaties moet de koolstofluchtfilter eenmaal per jaar vervangen worden.

Nieuwe actieve luchtfilters zijn verkrijgbaar bij uw lokale distributeur.

Zie "Montage van de koolstofluchtfilter" voor de instructies.

# 7. PROBLEEMOPLOSSING

**WAARSCHUWING!**
Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

## 7.1 Problemen oplossen

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|---|---|---|
| Het apparaat werkt niet. | Het apparaat is uitgeschakeld. | Zet het apparaat aan. |
| | De stekker zit niet goed in het stopcontact. | Steek de stekker goed in het stopcontact. |
| | Er staat geen spanning op het stopcontact. | Sluit een ander elektrisch apparaat op het stopcontact aan. Neem contact op met een gekwalificeerd elektricien. |
| Het apparaat maakt lawaai. | Het apparaat is niet stevig en stabiel geplaatst. | Controleer of het apparaat stabiel staat. |
| De compressor werkt continu. | De temperatuur is goed ingesteld. | Raadpleeg het hoofdstuk 'Bediening'. |
| | Er worden veel producten tegelijk geplaatst. | Wacht een paar uur en controleer dan nogmaals de temperatuur. |

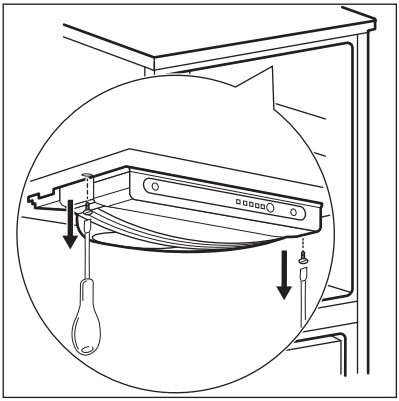
| Probleem | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|---|---|---|
| | De omgevingstemperatuur is te hoog. | Zie het typeplaatje voor de klimaatklasse. |
| | Het voedsel dat in het apparaat werd geplaatst, was te warm. | Laat voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het opslaat |
| | De deur is niet goed gesloten. | Zie 'De deur sluiten'. |
| | De functie FROSTMATIC is ingeschakeld. | Raadpleeg "FROSTMATIC-functie". |
| De compressor start niet onmiddellijk na het drukken op FROSTMATIC of na het veranderen van de temperatuur. | Dit is normaal, er is geen storing. | De compressor start na enige tijd. |
| Er loopt water in de koelkast. | De waterafvoer is verstopt. | Reinig de waterafvoer. |
| | Producten verhinderen dat het water in de wateropvangbak loopt. | Zorg ervoor dat de producten de achterwand niet raken. |
| Er ligt water op de vloer. | De dooiwaterafvoer is niet aangesloten op de verdamperbak boven de compressor. | Maak de dooiwaterafvoer vast op de verdamperbak. |
| De temperatuur kan niet worden ingesteld. | De functie FROSTMATIC of COOLMATIC is ingeschakeld. | Schakel FROSTMATIC of COOLMATIC handmatig uit, of wacht tot de functie automatisch reset om de temperatuur in te stellen. Zie "FROSTMATIC of COOLMATIC functie". |
| De temperatuur in het apparaat is te laag/hoog. | De temperatuurknop is niet goed ingesteld. | Stel een hogere/lagere temperatuur in. |
| | De deur is niet goed gesloten. | Zie 'De deur sluiten'. |
| | De temperatuur van het voedsel is te hoog. | Laat het voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het conserveert. |
| | Er worden veel producten tegelijk bewaard. | Conserveer minder producten tegelijk. |
| | De deur is te vaak geopend. | Open de deur alleen als het nodig is. |

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|---|---|---|
| | De functie FROSTMATIC is ingeschakeld. | Raadpleeg "FROSTMATIC-functie". |
| | Er is geen koude luchtcirculatie in het apparaat aanwezig. | Zorg ervoor dat er koude luchtcirculatie in het apparaat aanwezig is. |

Bel, wanneer het advies niet tot resultaten leidt, de dichtstbijzijnde klantenservice voor dit merk.

## 7.2 Het lampje vervangen

1. Verwijder de schroef van de afdekking van het lampje.
2. Trek de achterste haak van de afdekking naar buiten met behulp van een schroevendraaier en verwijder de afdekking van het lampje door het omlaag te trekken.
3. Vervang het kapotte lampje door een nieuw lampje met hetzelfde vermogen dat specifiek bedoeld is voor huishoudelijke apparaten. (het maximale vermogen wordt getoond op de afdekking van het lampje).
4. Plaats de afdekking van het lampje terug.
5. Draai de schroef van de afdekking van het lampje vast.
6. Steek de stekker in het stopcontact.
7. Open de deur. Controleer of het lampje gaat branden.



## 7.3 De deur sluiten

1. Maak de afdichtingen van de deur schoon.
2. Stel de deur, indien nodig, af. Raadpleeg "Montage".
3. Vervang, indien nodig, de defecte deurafdichtingen. Neem contact op met de klantenservice.

# 8. MONTAGE

**WAARSCHUWING!**
Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

## 8.1 Opstelling

Het apparaat moet geïnstalleerd worden op een droge, goed geventileerde plaats binnen waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse die vermeld is op het typeplaatje van het apparaat:

| Klimaat-klasse | Omgevingstemperatuur |
|---|---|
| SN | +10°C tot + 32°C |
| N | +16°C tot + 32°C |
| ST | +16°C tot + 38°C |
| T | +16°C tot + 43°C |

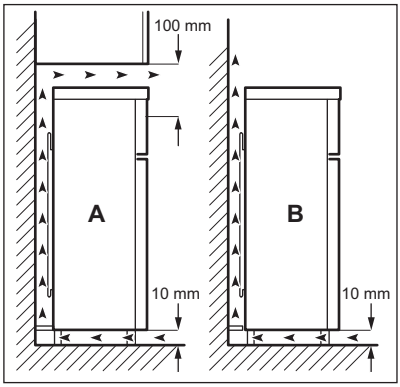
Bij bepaalde modeltypes kunnen er functionele problemen ontstaan als deze temperaturen niet worden gerespecteerd. De juiste werking van het apparaat kan enkel gegarandeerd worden als het opgegeven temperatuurbereik wordt gerespecteerd. Als u vragen hebt m.b.t. de montagelocatie van het apparaat, raadpleeg dan de dealer, uw klantenservice of de dichtstbijzijnde technische dienst

## 8.2 Locatie

De stroomtoevoer aan het apparaat moet verbroken kunnen worden; de stekker moet daarom na de installatie gemakkelijk toegankelijk zijn.

Het apparaat moet ver van hittebronnen, zoals radiatoren, boilers, direct zonlicht enz., vandaan worden geïnstalleerd. Zorg er voor dat lucht vrij kan circuleren aan de achterkant van het keukenkastje. Als het apparaat onder een wandkast wordt geplaatst, moet de minimale afstand tussen de bovenkant van de kast en de wandkast ten minste 100 mm bedragen om optimale prestaties te garanderen. Voor de beste prestaties kunt u het apparaat echter beter niet onder een wandkast zetten. De afstelbare voetjes aan de onderkant van het apparaat garanderen een nauwkeurig horizontale uitlijning.

Als de kast in een hoek is geplaatst en de zijkant bevat scharnieren die naar de muur wijzen, moet de afstand tussen de muur en de kast ten minste 10 mm zijn om de deur ver genoeg open te krijgen zodat de planken verwijderd kunnen worden.



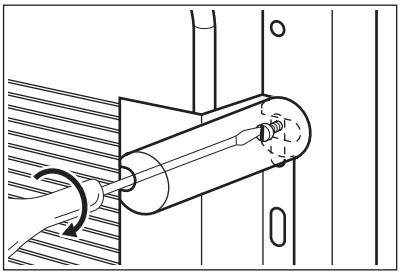

## 8.3 Aansluiting op het elektriciteitsnet

- Zorg er vóór het aansluiten voor dat het voltage en de frequentie op het typeplaatje overeenkomen met de stroomtoevoer in uw huis.
- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact. De netsnoerstekker is voorzien van een contact voor dit doel Als het stopcontact niet geaard is, sluit het apparaat dan aan op een afzonderlijk aardepunt, in overeenstemming met de geldende regels, raadpleeg hiervoor een gekwalificeerd elektricien
- De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden als bovenstaande veiligheidsvoorschriften niet opgevolgd worden.
- Dit apparaat voldoet aan de EU-richtlijnen.

## 8.4 Afstandhouders achterkant

In het apparaat vindt u twee afstandsstukken die geplaatst moeten worden zoals aangegeven op de afbeelding.

Draai de schroeven los en plaats het afstandsstuk onder de kop van de schroef, draai daarna de schroeven weer vast.

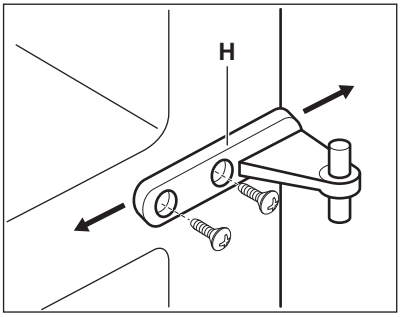


## 8.5 Omkeerbaarheid van de deur

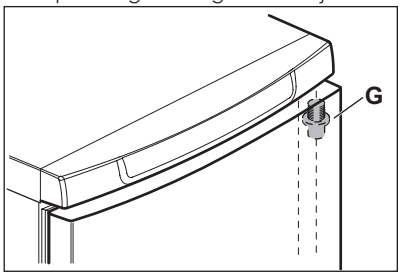
**WAARSCHUWING!**
Voordat werkzaamheden worden uitgevoerd, moet u zich ervan verzekeren dat de stekker uit het stopcontact is getrokken.

**LET OP!**
Om de volgende handelingen uit te voeren, raden we aan dit te doen met de hulp van een tweede persoon die de deuren van het apparaat tijdens de werkzaamheden stevig vasthoudt.

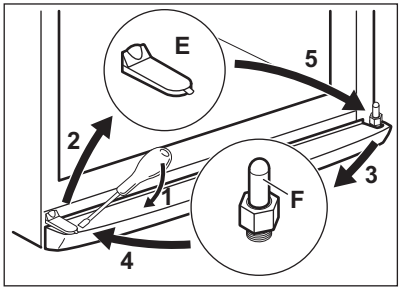
1. Open de deur. Draai de schroeven los en verwijder het middelste scharnier (H).




2. Verwijder het scharnier en draai beide deuren.
   Let erop dat u de plastic afstandshouder onder het scharnier verwijdert.
3. Verwijder de bovenste deur. Als er een plastic plug op de bovenste deur aanwezig is, verwijdert u deze plug van de deur en plaatst u hem op de tegenovergestelde zijde.
4. Verwijder de onderste deur. Als er een plastic plug op de bovenste deur aanwezig is, verwijdert u deze plug van de deur en plaatst u hem op de tegenovergestelde zijde.
5. Draai de pen van het bovenste scharnier (G) los en monteer de pen op de tegenovergestelde zijde.



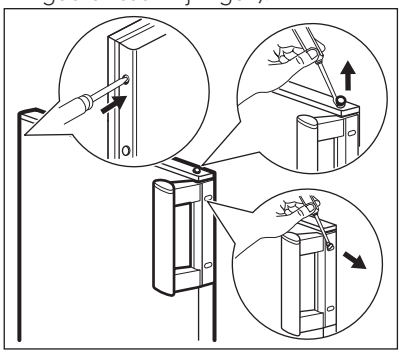

6. Verwijder met behulp van gereedschap afdekking (E), draai het onderste scharnier los (F) en plaats het aan de andere kant.
7. Plaats de deksel (E) terug aan de andere kant.
8. Monteer de onderste deur terug op zijn plaats op de scharnierpen (F).
9. Verwijder de 2 plastic afdekkingen en monteer ze op de andere kant.
10. Monteer het middelste scharnier op de linkeropening van de onderste deur.
11. Monteer de onderste deur op het onderste scharnier (F).




12. Monteer de bovenste deur op het bovenste scharnier. Draai de deuren om het scharnier goed in de linkeropening van de bovenste deur te kunnen steken.
13. Open de deuren en draai het middelste scharnier (H) weer op de tegenovergestelde zijde.

Vergeet niet de plastic afstandshouder onder het middelste scharnier (H) te plaatsen.
Let erop dat de voorste plaat van de deur parallel loopt met de voorste plaat van de bovenkant.

**14.** Verwijder de afdekkingen, schroef de hendel los. Verwijder de afdekking van de openingen aan de tegenovergestelde zijde. Bevestig de hendel, samen met de afdekkingen, op de tegenovergestelde zijde.
Steek de plastic pluggen in de openingen aan de linkerkant (u vindt de pluggen in de zak met de gebruiksaanwijzingen).

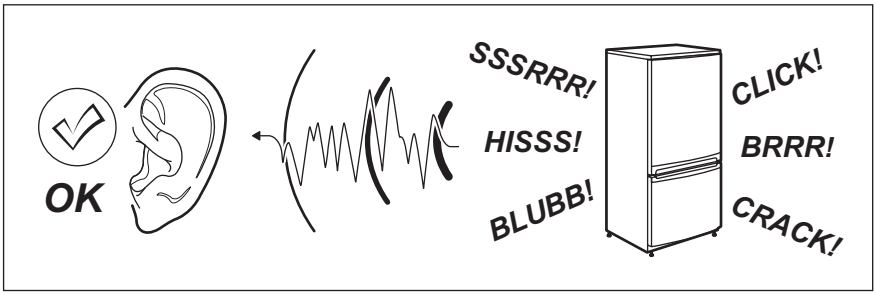


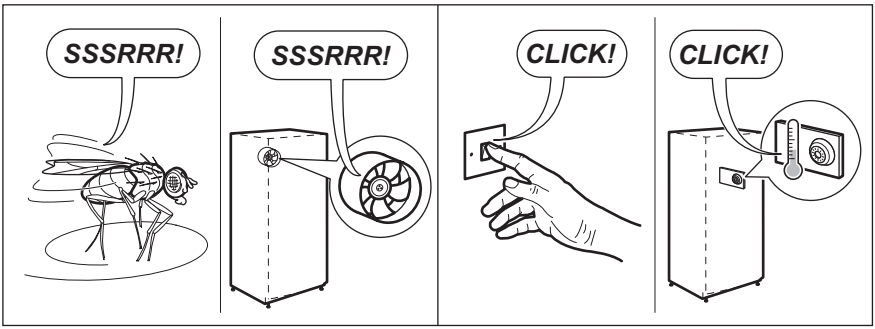
Voer een eindcontrole uit en verzeker u ervan dat:
- Alle schroeven zijn aangedraaid.
- De magnetische afdichtstrip vast zit aan de kast.
- De deur goed open en dicht gaat.

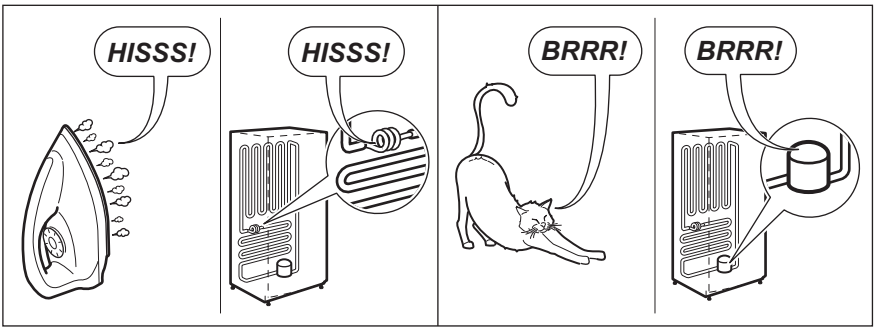
Als de omgevingstemperatuur laag is (bijv. in de winter), kan het zijn dat het deurrubber niet precies op de kast past. Wacht in dat geval tot de afdichting zich op een natuurlijke wijze zet. Als u bovenstaande handelingen liever niet zelf uitvoert, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde klantenservice. Een vakman van de klantenservice zal de draairichting van de deuren op uw kosten veranderen.

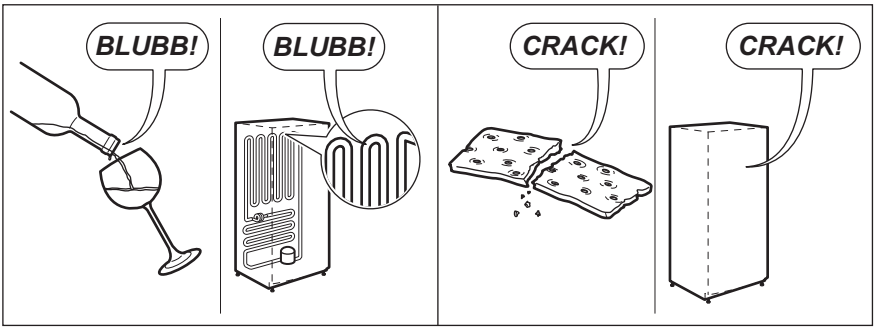
# 9. GELUIDEN

Tijdens normaal gebruik hoort u geluiden (compressor, koelmiddelcirculatie).






# 10. TECHNISCHE INFORMATIE

## 10.1 Technische gegevens

| | | |
|---|---|---|
| Hoogte | mm | 1750 |
| Breedte | mm | 600 |
| Diepte | mm | 645 |
| Maximale bewaartijd bij stroomuitval | uur | 20 |

| | | |
|---|---|---|
| Spanning | Volt | 230 - 240 |
| Frequentie | Hz | 50 |

De technische gegevens staan op het typeplaatje aan de bonne- of buitenkant van het apparaat en op het energielabel.

# 11. MILIEUBESCHERMING

Recycle de materialen met het symbool ♺. Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen. Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en elektronische apparaten. Gooi apparaten gemarkeerd met het symbool niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.

# CONTENTS

**1.** SAFETY INFORMATION....20
**2.** SAFETY INSTRUCTIONS....21
**3.** OPERATION....23
**4.** DAILY USE....24
**5.** HINTS AND TIPS....25
**6.** CARE AND CLEANING....26
**7.** TROUBLESHOOTING....28
**8.** INSTALLATION....30
**9.** NOISES....32
**10.** TECHNICAL INFORMATION....34

# FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.
Visit our website for:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:
**www.aeg.com**



Register your product for better service:
**www.registeraeg.com**



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:
**www.aeg.com/shop**

# CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.
When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, PNC, Serial Number.
The information can be found on the rating plate.

Warning / Caution-Safety information

General information and tips

Environmental information

Subject to change without notice.

# 1. ⚠ SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

## 1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not let children play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep all packaging away from children.

## 1.2 General Safety

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Farm houses; staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
  - By clients in hotels, motels, bed and breakfast and other residential type environments
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

# 2. SAFETY INSTRUCTIONS

## 2.1 Installation

**WARNING!**
Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Obey the installation instruction supplied with the appliance.
- Always be careful when you move the appliance because it is heavy. Always wear safety gloves.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- Wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, oven or hobs.
- The rear of the appliance must stand against the wall.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.
- Do not install this appliance in areas that are too humid or too colds, such as the construction appendices, garages or wine cellars.
- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

## 2.2 Electrical connection

**WARNING!**
Risk of fire and electrical shock.

- The appliance must be earthed.
- All electrical connections should be made by a qualified electrician.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If not, contact an electrician.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Service or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

## 2.3 Use

**WARNING!**
Risk of injury, burns, electrical shock or fire.

- Do not change the specification of this appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit. It contains isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. This gas is flammable.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not put soft drinks in the freezer compartment. This will create pressure on the drink container.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.
- Do not remove or touch items from the freezer compartment if your hands are wet or damp.
- Do not freeze again food that has been thawed.
- Obey the storage instructions on the packaging of frozen food.

## 2.4 Care and cleaning

**WARNING!**
Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
- Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.

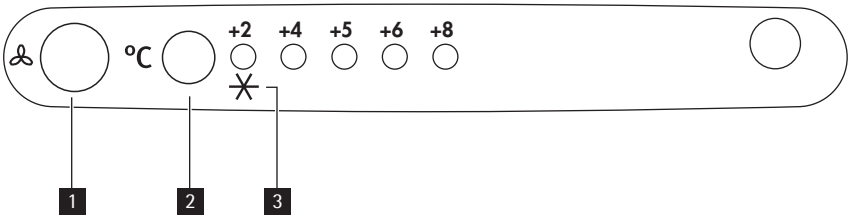
## 2.5 Disposal

**WARNING!**
Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

# 3. OPERATION

## 3.1 Control panel




1 Fan function switch
Fan light

2 Temperature regulator
FROSTMATIC button

3 FROSTMATIC indicator

## 3.2 Switching on

Remove, if present, the label stuck on the inside of the freezer compartment.

Insert the plug into the wall socket.

## 3.3 Switching off

To switch off the appliance remove the mains plug.

## 3.4 Temperature regulation

The temperature is automatically regulated.

To operate the appliance proceed as follows:

Press the temperature regulator more times until the LED corresponding to the required temperature lights up.

Selection is progressive, varying from +2°C to +8°C.

A medium setting is generally the most suitable. However, the exact setting should be chosen keeping in mind that the temperature inside the appliance depends on:

- room temperature
- how often the door is opened
- the quantity of food stored
- the location of the appliance.

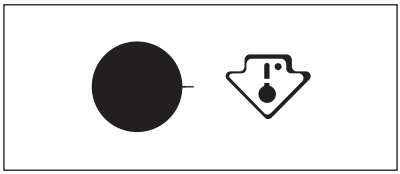
## 3.5 FROSTMATIC function

Activate the FROSTMATIC function by pressing the FROSTMATIC button more times until the LED corresponding to the symbol FROSTMATIC indicator lights up. Deactivate the FROSTMATIC function by pressing more times the FROSTMATIC button until the required temperature is selected.

# 4. DAILY USE

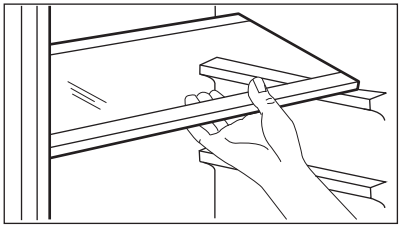
## 4.1 Temperature indicator

This appliance is sold in France. In accordance with regulations valid in this country it must be provided with a special device (see figure) placed in the lower compartment of the fridge to indicate the coldest zone of it.



## 4.2 Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.

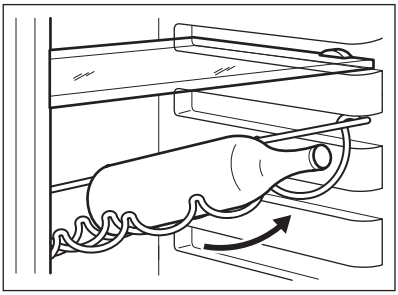


Do not move the glass shelf above the vegetable drawer and the bottle shelf to ensure correct air circulation.

## 4.3 Bottle rack

The bottles should be placed (with the opening facing front) in the pre-positioned shelf.

After pulling the shelf up so it can rotate upwards and placing on the next higher level, his bottle holder shelf can be used to store previously opened bottles.



**CAUTION!**
If the shelf is positioned horizontally, place only closed bottles.

## 4.4 Positioning the door shelves

To permit storage of food packages of various sizes, the door shelves can be placed at different heights.

## 4.5 Cold Store compartment

In models equipped with this feature in the fridge part, it is intended for a best conservation of fresh food like fish, meat, seafood, etc.

It is located in the lower part, directly above of the vegetable conservation drawer.

## 4.6 Air cooling

The Dynamic Air Cooling (DAC) fan let food cool quickly and a more uniform temperature in the compartment.

Press the fan function switch (refer to "Control panel") to activate the fan. The fan light comes on.

Switch on the fan when the ambient temperature exceeds 25°C.

## 4.7 Freezing fresh food

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.

The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate, a label located on the inside of the appliance.

1. To freeze fresh food activate the Frostmatic function at least 24 hours before placing the food to be frozen in the freezer compartment.
2. Move the shelf present in the freezer compartment to the middle seat, keeping it horizontal.
3. Place the fresh food to be frozen on that shelf.

The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

After 24 hours, when the freezing process is completed, return to the required temperature (refer to "Temperature regulation").

## 4.8 Storage of frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

**WARNING!**
In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooling).

## 4.9 Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer: in this case, cooking will take longer.

# 5. HINTS AND TIPS

## 5.1 Normal operating sounds

The following sounds are normal during operation:

- A faint gurgling and bubbling sound from coils sound when refrigerant is pumped.
- A whirring and pulsating sound from the compressor when refrigerant is pumped.
- A sudden cracking noise from inside appliance caused by thermic dilatation (a natural and not dangerous physical phenomenon).
- A faint click noise from the temperature regulator when the compressor switches on or off.

## 5.2 Hints for energy saving

- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- If the ambient temperature is high and the Temperature Regulator is set to low temperature and the appliance is fully loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice on the evaporator. If this happens, set the Temperature Regulator toward warmer settings to allow automatic defrosting and so a saving in electricity consumption.

## 5.3 Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- position food so that air can circulate freely around it

## 5.4 Hints for refrigeration

Useful hints:

- Meat (all types) : wrap in polythene bags and place on the glass shelf above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc..: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminium foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Bottles: these need a cap and should be stored on the door bottle shelf, or (if equipped) on the bottle rack.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the refrigerator.

## 5.5 Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- freeze only top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

## 5.6 Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the foodstore to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary;
- once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen;
- do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

# 6. CARE AND CLEANING

**WARNING!**
Refer to Safety chapters.

## 6.1 General warnings

**CAUTION!**
Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.

This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.

The accessories and parts of the appliance are not suitable for washing in a dishwasher.

## 6.2 Periodic cleaning

**CAUTION!**
Do not pull, move or damage any pipes and/or cables inside the cabinet.

**CAUTION!**
Take care of not to damage the cooling system.

**CAUTION!**
When moving the cabinet, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

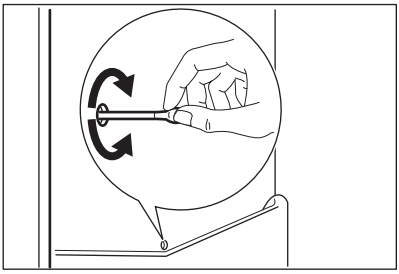
The equipment has to be cleaned regularly:

1. Clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
2. Regularly check the door seals and wipe clean to ensure they are clean and free from debris.
3. Rinse and dry thoroughly.
4. If accessible, clean the condenser and the compressor at the back of the appliance with a brush.
   This operation will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.

## 6.3 Defrosting of the refrigerator

Frost is automatically eliminated from the evaporator of the refrigerator compartment every time the motor compressor stops, during normal use. The defrost water drains out through a trough into a special container at the back of the appliance, over the motor compressor, where it evaporates.

It is important to periodically clean the defrost water drain hole in the middle of the refrigerator compartment channel to prevent the water overflowing and dripping onto the food inside.



## 6.4 Defrosting the freezer

The freezer compartment is frost free. This means that there is no build up of frost when it is in operation, neither on the internal walls nor on the foods.

The absence of frost is due to the continuous circulation of cold air inside the compartment, driven by an automatically controlled fan.

## 6.5 Periods of non-operation

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

1. Disconnect the appliance from electricity supply.
2. Remove all food.
3. Clean the appliance and all accessories.
4. Leave the door/doors open to prevent unpleasant smells.

**WARNING!**
If the cabinet will be kept on, ask somebody to check it once in a while to prevent the food inside from spoiling in case of a power failure.

## 6.6 Replacing the carbon filter

The air filter is a consumable accessory and as such is not covered by the guarantee.

To get best performance the carbon air filter should be changed once every year.

New active air filters can be purchased from your local dealer.

Refer to “Installation of the carbon air filter” for the instructions.

# 7. TROUBLESHOOTING

**WARNING!**
Refer to Safety chapters.

## 7.1 What to do if...

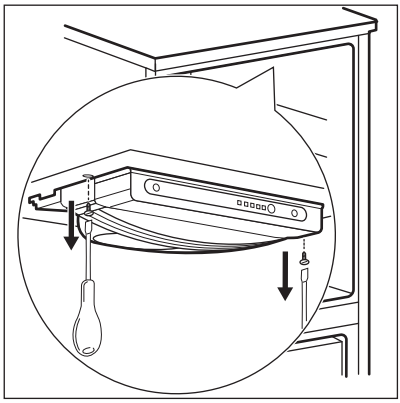
| Problem | Possible cause | Solution |
|---|---|---|
| The appliance does not operate. | The appliance is switched off. | Switch on the appliance. |
| | The mains plug is not connected to the mains socket correctly. | Connect the mains plug to the mains socket correctly. |
| | There is no voltage in the mains socket. | Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician. |
| The appliance is noisy. | The appliance is not supported properly. | Check if the appliance stands stable. |
| The compressor operates continually. | Temperature is set incorrectly. | Refer to "Operation" chapter. |
| | Many food products were put in at the same time. | Wait some hours and then check the temperature again. |
| | The room temperature is too high. | Refer to climate class chart on the rating plate. |
| | Food products placed in the appliance were too warm. | Allow food products to cool to room temperature before storing. |
| | The door is not closed correctly. | Refer to "Closing the door". |
| | The FROSTMATIC function is switched on. | Refer to "FROSTMATIC function". |
| The compressor does not start immediately after pressing the FROSTMATIC, or after changing the temperature. | This is normal, no error has occurred. | The compressor starts after a period of time. |
| Water flows inside the refrigerator. | The water outlet is clogged. | Clean the water outlet. |
| | Food products prevent that water flows into the water collector. | Make sure that food products do not touch the rear plate. |

| Problem | Possible cause | Solution |
|---|---|---|
| Water flows on the floor. | The melting water outlet is not connected to the evaporative tray above the compressor. | Attach the melting water outlet to the evaporative tray. |
| Temperature cannot be set. | The FROSTMATIC or COOLMATIC function is switched on. | Switch off FROSTMATIC or COOLMATIC manually, or wait until the function resets automatically to set the temperature. Refer to "FROSTMATIC or COOLMATIC function". |
| The temperature in the appliance is too low/too high. | The temperature regulator is not set correctly. | Set a higher/lower temperature. |
| | The door is not closed correctly. | Refer to "Closing the door". |
| | The food products' temperature is too high. | Let the food products temperature decrease to room temperature before storage. |
| | Many food products are stored at the same time. | Store less food products at the same time. |
| | The door has been opened often. | Open the door only if necessary. |
| | The FROSTMATIC function is switched on. | Refer to "FROSTMATIC function". |
| | There is no cold air circulation in the appliance. | Make sure that there is cold air circulation in the appliance. |

If the advice does not lead to the desired result, call the nearest brand-mark service.

## 7.2 Replacing the lamp

1. Remove the screw from the lamp cover.
2. Pull outwards the rear hook of the lamp cover by using a screwdriver and remove the lamp cover pulling downwards.
3. Replace the lamp with one of the same power and specifically designed for household appliances. (the maximum power is shown on the lamp cover).
4. Install the lamp cover.
5. Tighten the screw to the lamp cover.
6. Connect the plug to the mains socket.
7. Open the door. Make sure that the light comes on.



## 7.3 Closing the door

1. Clean the door gaskets.
2. If necessary, adjust the door. Refer to "Installation".
3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the After Sales Service.

# 8. INSTALLATION

**WARNING!**
Refer to Safety chapters.

## 8.1 Positioning

This appliance can be installed in a dry, well ventilated indoor where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

| Climate class | Ambient temperature |
|---|---|
| SN | +10°C to + 32°C |
| N | +16°C to + 32°C |
| ST | +16°C to + 38°C |
| T | +16°C to + 43°C |

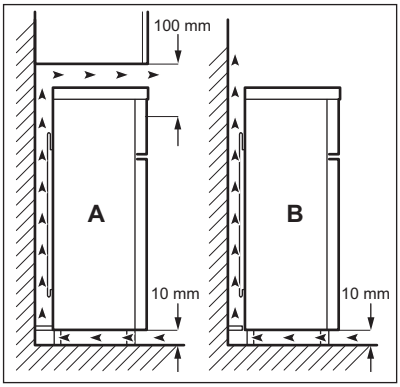
Some functional problems might occur for some types of models when operating outside of that range. The correct operation can only be guaranteed within the specified temperature range. If you have any doubts regarding where to install the appliance, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Service Centre

## 8.2 Location

It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm . Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate levelling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

If the cabinet is placed in a corner and the side with the hinges facing the wall, the distance between the wall and the cabinet must be at least 10 mm to allow the door to open enough so that the shelves can be removed.



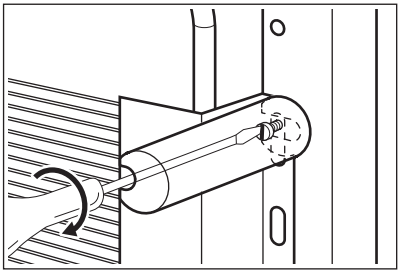

## 8.3 Electrical connection

- Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.
- The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
- The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.
- This appliance complies with the E.E.C. Directives.

## 8.4 Rear spacers

Inside the appliance you find two spacers which must be fitted as shown in the figure.

Slacken the screws and insert the spacer under the screw head, then retighten the screws.

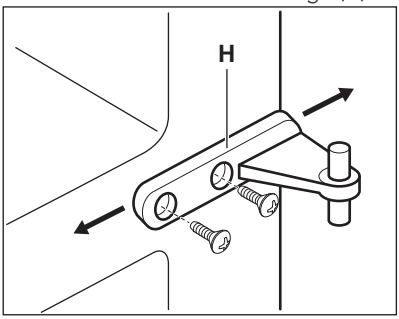


## 8.5 Door reversibility

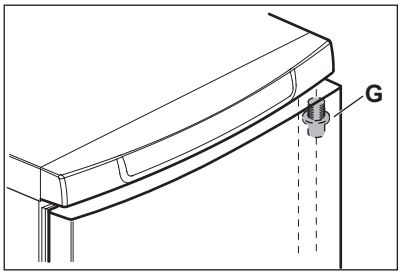
**WARNING!**
Before carrying out any operations, remove the plug from the power socket.

**CAUTION!**
To carry out the following operations, we suggest that this be made with another person that will keep a firm hold on the doors of the appliance during the operations.

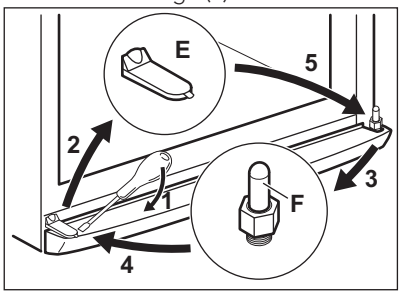
1. Open the door. Unscrew the screws and remove the center hinge (H).



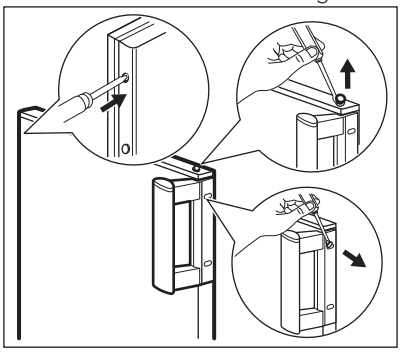

2. Remove the hinge and rotate both the doors.
   Pay attention to remove the plastic spacer under the hinge.
3. Remove the upper door. If foreseen, remove the upper plastic plug of the door and reinsert on the opposite side.
4. Remove the lower door. If foreseen, remove the upper plastic plug of the door and reinsert on the opposite side.
5. Unscrew the pin of the upper hinge (G) and refit it on the opposite side.




6. Remove using a tool the cover (E) unscrew the lower hinge pivot (F) and place it on the opposite side.
7. Reinsert the cover (E) on the opposite side.
8. Reinsert the lower door on the pivot pin (F).
9. Remove the 2 plastic covers and refit it on the opposite side.
10. Insert the pivot of the center hinge on the left hole of the lower door.
11. Insert the lower door on the pivot of the lower hinge (F).




12. Insert the upper door on the pivot of the upper hinge. Rotate the doors to insert the pivot of the hinge in the left hole of the upper door.
13. Open the doors and re-screw the center hinge (H) on the opposite side.
    Do not forget the plastic spacer, inserted under the center hinge (H). Pay attention that the front board of the doors are parallel to the front board of the top.
14. Remove the covers, unscrew the handle. On the opposite side remove the hole covers. Fix the handle on the opposite side together with the covers. Insert the plastic plugs into the holes left open that can be found in the instruction for use bag.

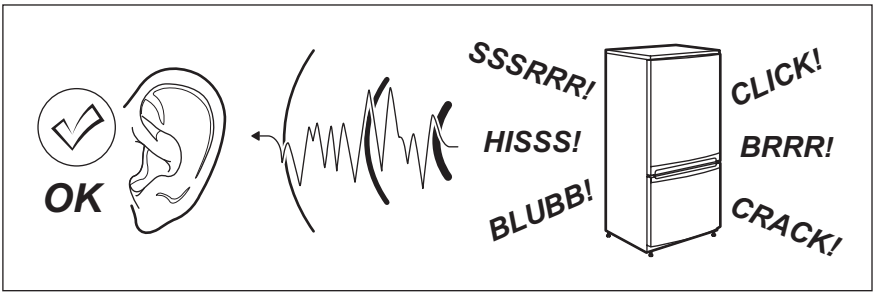


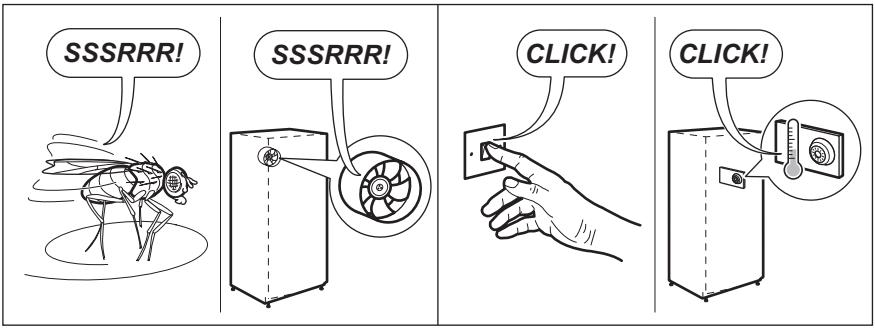
Do a final check to make sure that:
- All screws are tightened.
- The magnetic seal adheres to the cabinet.
- The door opens and closes correctly.

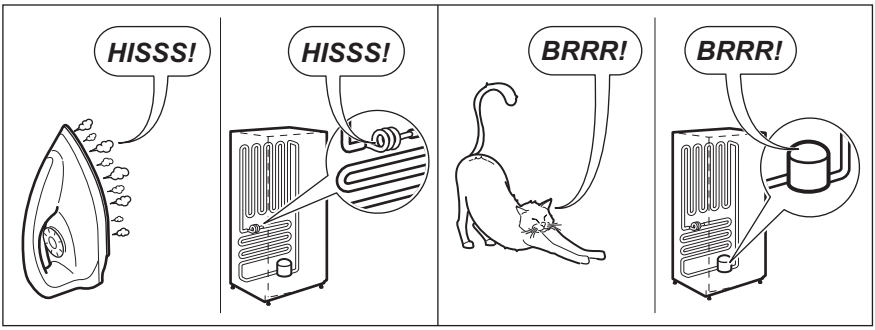
If the ambient temperature is cold (i.e. in Winter), the gasket may not fit perfectly to the cabinet. In that case, wait for the natural fitting of the gasket. In case you do not want to carry out the above mentioned operations, contact the nearest After Sales Service Force. The After Sales Service specialist will carry out the reversibility of the doors at your cost.

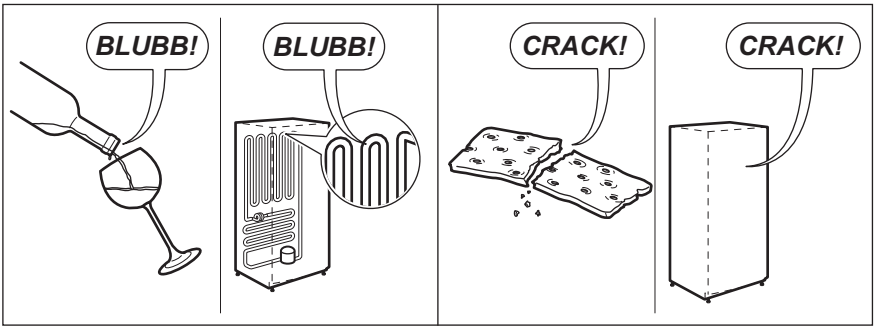
# 9. NOISES

There are some sounds during normal running (compressor, refrigerant circulation).


OK
SSSRRR!
HISSS!
BLUBB!
CLICK!
BRRR!
CRACK!


SSSRRR!
SSSRRR!
CLICK!
CLICK!


HISSS!
HISSS!
BRRR!
BRRR!


BLUBB!
BLUBB!
CRACK!
CRACK!

# 10. TECHNICAL INFORMATION

## 10.1 Technical data

| | | |
|---|---|---|
| Height | mm | 1750 |
| Width | mm | 600 |
| Depth | mm | 645 |
| Rising time | Hours | 20 |
| Voltage | Volts | 230 - 240 |
| Frequency | Hz | 50 |

The technical information are situated in the rating plate, on the external or internal side of the appliance and in the energy label.

# 11. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle the materials with the symbol ♺. Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with the symbol with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

# INHALTSVERZEICHNIS

**1.** SICHERHEITSINFORMATIONEN..... 36
**2.** SICHERHEITSANWEISUNGEN..... 37
**3.** BETRIEB..... 39
**4.** TÄGLICHER GEBRAUCH.....40
**5.** TIPPS UND HINWEISE.....41
**6.** REINIGUNG UND PFLEGE.....43
**7.** FEHLERSUCHE..... 44
**8.** MONTAGE.....47
**9.** GERÄUSCHE.....50
**10.** TECHNISCHE DATEN..... 51

# FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG-Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um seine Vorzüge kennen zu lernen.

Besuchen Sie uns auf unserer Website, um:



Anwendungshinweise, Prospekte, Fehlerbehebungs- und Service-Informationen zu erhalten:
**www.aeg.com**



Ihr Produkt für einen besseren Service zu registrieren:
**www.registeraeg.com**



Zubehör, Verbrauchsmaterial und Original-Ersatzteile für Ihr Gerät zu kaufen:
**www.aeg.com/shop**

# REPARATUR- UND KUNDENDIENST

Bitte verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile für Ihre Produkte.
Halten Sie folgende Angaben bereit, wenn Sie sich an den Kundendienst wenden Modell, Produktnummer (PNC), Seriennummer.
Die Informationen finden Sie auf dem Typenschild.

Warn-/ Sicherheitshinweise

Allgemeine Informationen und Empfehlungen

Umweltinformationen

Änderungen vorbehalten.

# 1. ⚠ SICHERHEITSINFORMATIONEN

Lesen Sie vor der Montage und dem Gebrauch des Geräts zuerst die Gebrauchsanleitung. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen und Beschädigungen durch unsachgemäße Montage. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung griffbereit auf.

## 1.1 Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Wartung oder Reinigung des Geräts dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.
- Alle Verpackungsmaterialien von Kindern fernhalten.

## 1.2 Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.:
  - Bauernhöfe, Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern
  - Für Gäste in Hotels, Motels, Pensionen und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten
- Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen im Gehäuse um das Gerät und in der Einbaunische nicht blockiert sind.
- Versuchen Sie nicht, den Abtauvorgang durch andere als vom Hersteller empfohlene mechanische oder sonstige Hilfsmittel zu beschleunigen.
- Beschädigen Sie nicht den Kältekreislauf.

- Betreiben Sie in den Lebensmittelfächern des Geräts keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Elektrogeräte.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasser- oder Dampfstrahl.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger. Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernde Reinigungsschwämmchen, Lösungsmittel oder Metallgegenstände.
- Bewahren Sie in dem Gerät keine explosiven Substanzen, wie Spraydosen mit entzündlichen Treibgasen auf.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienst oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

# 2. SICHERHEITSANWEISUNGEN

## 2.1 Montage

**WARNUNG!**
Nur eine qualifizierte Fachkraft darf den elektrischen Anschluss des Geräts vornehmen.

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Stellen Sie ein beschädigtes Gerät nicht auf und benutzen Sie es nicht.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.
- Seien Sie beim Umsetzen des Geräts vorsichtig, denn es ist schwer. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft um das Gerät zirkulieren kann.
- Warten Sie mindestens 4 Stunden, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen. Dies ist erforderlich, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Herden, Backöfen oder Kochfeldern auf.
- Die Geräterückseite muss gegen die Wand gestellt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht dort auf, wo es direktem Sonnenlicht ausgesetzt sein könnte.
- Stellen Sie das Gerät nicht an zu feuchten oder kalten Orten auf, wie z. B. in Nebengebäuden, Garagen oder Weinkellern.
- Wenn Sie das Gerät verschieben möchten, heben Sie es bitte an der Vorderkante an, um den Fußboden nicht zu verkratzen.

## 2.2 Elektrischer Anschluss

**WARNUNG!**
Brand- und Stromschlaggefahr.

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Alle elektrischen Anschlüsse sind von einem geprüften Elektriker vorzunehmen.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Daten auf dem Typenschild den Daten Ihrer Stromversorgung entsprechen.

Wenden Sie sich andernfalls an eine Elektrofachkraft.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Achten Sie darauf, elektrische Bauteile (wie Netzstecker, Netzkabel und Kompressor) nicht zu beschädigen. Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst oder eine Elektrofachkraft, um die elektrischen Bauteile auszutauschen.
- Das Netzkabel muss unterhalb des Netzsteckers verlegt werden.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen möchten. Ziehen Sie stets am Netzstecker.

## 2.3 Verwendung

**WARNUNG!**
Es besteht Verletzungs-, Verbrennungs-, Stromschlag- und Brandgefahr.

- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Stellen Sie keine elektrischen Geräte (z. B. Eisbereiter) in das Gerät, wenn solche Geräte nicht ausdrücklich vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.
- Achten Sie darauf, den Kältekreislauf nicht zu beschädigen. Er enthält Isobutan (R600a), ein Erdgas mit einem hohen Grad an Umweltverträglichkeit. Dieses Gas ist brennbar.
- Wird der Kältekreislauf beschädigt, stellen Sie bitte sicher, dass es keine Flammen und Zündquellen im Raum gibt. Belüften Sie den Raum.
- Stellen Sie keine heißen Gegenstände auf die Kunststoffteile des Geräts.
- Legen Sie Erfrischungsgetränke nicht in das Gefrierfach. Dadurch entsteht Druck auf den Getränkebehälter.
- Bewahren Sie keine entzündbaren Gase und Flüssigkeiten im Gerät auf.
- Platzieren Sie keine entflammbaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammbaren Produkten benetzt sind, im Gerät, auf dem Gerät oder in der Nähe des Geräts.
- Berühren Sie nicht den Kompressor oder den Kondensator. Sie sind heiß.
- Nehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierfach bzw. berühren Sie diese nicht, falls Ihre Hände nass oder feucht sind.
- Frieren Sie aufgetaute Lebensmittel nicht wieder ein.
- Befolgen Sie die Hinweise auf der Verpackung zur Aufbewahrung tiefgekühlter Lebensmittel.

## 2.4 Reinigung und Pflege

**WARNUNG!**
Verletzungsgefahr sowie Risiko von Schäden am Gerät.

- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Der Kältekreis des Gerätes enthält Kohlenwasserstoffe. Das Gerät muss von einer qualifizierten Fachkraft gewartet und nachgefüllt werden.
- Prüfen Sie regelmäßig den Wasserabfluss des Geräts und reinigen Sie ihn gegebenenfalls. Bei verstopftem Wasserabfluss sammelt sich das Abtauwasser am Boden des Geräts an.

## 2.5 Entsorgung

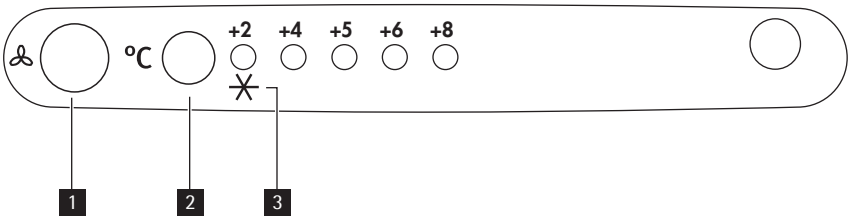
**WARNUNG!**
Verletzungs- und Erstickungsgefahr.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab, und entsorgen Sie es.

- Entfernen Sie die Tür, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in dem Gerät einschließen.
- Der Kältekreislauf und die Isolierungsmaterialien dieses Gerätes sind ozonfreundlich.
- Die Isolierung enthält entzündliches Gas. Für Informationen zur korrekten Entsorgung des Gerätes wenden Sie sich an Ihre kommunale Behörde.
- Achten Sie darauf, dass die Kühleinheit in der Nähe des Wärmetauschers nicht beschädigt wird.

# 3. BETRIEB

## 3.1 Bedienfeld




1 Ventilatortaste
Ventilatoranzeige

2 Temperaturregler
Taste FROSTMATIC

3 Anzeige FROSTMATIC

## 3.2 Einschalten des Geräts

Falls im Inneren des Gefrierraumes ein Aufkleber angebracht ist, entfernen Sie diesen.

Stecken Sie den Stecker in die Netzsteckdose.

## 3.3 Ausschalten des Geräts

Ziehen Sie den Netzstecker, um das Gerät auszuschalten.

## 3.4 Temperaturregelung

Die Temperatur wird automatisch geregelt.

Bedienen Sie das Gerät wie folgt:

Drücken Sie den Temperaturregler wiederholt, bis die LED aufleuchtet, die der gewünschten Temperatur entspricht.

Die Temperatur kann im Bereich von +2 °C bis +8 °C eingestellt werden.

Eine mittlere Einstellung ist im Allgemeinen am besten geeignet. Allerdings muss für eine exakte Einstellung berücksichtigt werden, dass die Temperatur im Innern des Geräts von verschiedenen Faktoren abhängt:

- Raumtemperatur
- Häufigkeit des Türöffnens
- Menge der eingelagerten Lebensmittel
- Standort des Geräts.

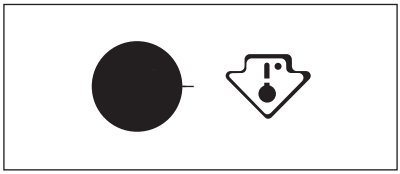
## 3.5 Funktion FROSTMATIC

Schalten Sie die Funktion FROSTMATIC ein, indem Sie die Taste FROSTMATIC wiederholt drücken, bis die LED, die dem Symbol FROSTMATIC entspricht, leuchtet.
Zum Ausschalten der Funktion FROSTMATIC drücken Sie die Taste FROSTMATIC mehrmals, bis die gewünschte Temperatur eingestellt ist.

# 4. TÄGLICHER GEBRAUCH

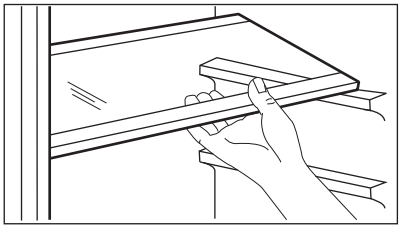
## 4.1 Temperaturanzeige

Das Gerät wird in Frankreich verkauft. Entsprechend den Vorschriften in diesem Land muss das Gerät mit einer speziellen Vorrichtung ausgestattet sein (siehe Abbildung), die im unteren Fach des Kühlraums angebracht ist, und den kältesten Bereich des Kühlraums anzeigt.



## 4.2 Verstellbare Ablagen

Die Wände des Kühlschranks sind mit einer Reihe von Führungsschienen ausgestattet, die verschiedene Möglichkeiten für das Einsetzen der Ablagen bieten.

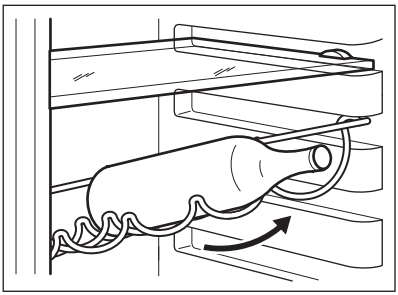


Die Glasablage über der Gemüseschublade und der Flaschenhalter sollten jedoch nicht verstellt werden, um eine korrekte Luftzirkulation zu gewährleisten.

## 4.3 Flaschenhalter

Im voreingestellten Flaschenhalter sollten Flaschen (mit der Öffnung nach vorn) gelagert werden.

Wird der Flaschenhalter vorne in die nächsthöhere Stellung eingerastet, können darin auch bereits geöffnete Flaschen gelagert werden.



**ACHTUNG!**
In horizontaler Stellung ist der Flaschenhalter nur für geschlossene Flaschen geeignet.

## 4.4 Positionierung der Türablagen

Die Türablagen können in verschiedener Höhe positioniert werden; damit ermöglichen sie das Lagern verschieden großer Lebensmittelpackungen.

## 4.5 Kühllagerungsfach

Wir empfehlen bei Geräten mit diesem Fach im Kühlraum, dort frische Lebensmittel wie Fisch, Fleisch und Meeresfrüchte usw. aufzubewahren, da diese sich dort länger halten.

Es befindet sich im unteren Teil des Kühlraums, direkt über der Gemüseschublade.

## 4.6 Luftkühlung

Der Ventilator mit dynamischer Luftkühlungsfunktion (DAC) sorgt für eine rasche Kühlung der Lebensmittel und für eine gleichmäßigere Temperatur im Innenraum.

Drücken Sie den Ventilatorschalter (siehe „Bedienfeld"), um den Ventilator einzuschalten.

Die Ventilatoranzeige leuchtet auf.

Der Ventilator sollte eingeschaltet werden, wenn die Umgebungstemperatur über 25 °C steigt.

## 4.7 Einfrieren frischer Lebensmittel

Der Gefrierraum eignet sich zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zum längerfristigen Lagern von bereits gefrorenen und tiefgefrorenen Lebensmitteln.

Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben, das sich im Innern des Gerätes befindet.

1. Um frische Lebensmittel einzufrieren, schalten Sie die Funktion Frostmatic mindestens 24 Stunden, bevor Sie die einzufrierenden Lebensmittel in das Gefrierfach legen, ein.
2. Schieben Sie die Ablage im Gefrierfach in die mittlere Halterung. Achten Sie darauf, dass die Ablage horizontal ist.
3. Legen Sie die einzufrierenden frischen Lebensmittel auf diese Ablage.

Der Gefriervorgang dauert 24 Stunden: Legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in das Gerät.

Stellen Sie nach 24 Stunden, wenn der Gefriervorgang beendet ist, wieder die gewünschte Temperatur ein (siehe „Temperaturregelung").

## 4.8 Lagern von gefrorenen Lebensmitteln

Lassen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme oder nach einer Zeit, in der das Gerät nicht benutzt wurde, mindestens 2 Stunden lang mit höherer Einstellung laufen, bevor Sie Lebensmittel in das Gefrierfach legen.

**WARNUNG!**
Kam es zum Beispiel durch einen Stromausfall, der länger dauerte als der in der Tabelle mit den technischen Daten angegebene Wert (siehe „Lagerzeit bei Störung"), zu einem ungewollten Abtauen, dann müssen die aufgetauten Lebensmittel sehr rasch verbraucht oder sofort gekocht und nach dem Abkühlen erneut eingefroren werden.

## 4.9 Abtauen

Tiefgefrorene oder gefrorene Lebensmittel können vor der Verwendung je nach der zur Verfügung stehenden Zeit im Kühlschrank oder bei Raumtemperatur aufgetaut werden.

Kleinere Gefriergutteile können sogar direkt aus dem Gefriergerät entnommen und anschließend sofort gekocht werden. In diesem Fall dauert der Garvorgang allerdings etwas länger.

# 5. TIPPS UND HINWEISE

## 5.1 Normale Betriebsgeräusche

Folgende Geräusche sind während des normalen Gerätebetriebs normal:

- Ein leichtes Gurgeln und Blubbern, wenn das Kältemittel durch die Leitungen gepumpt wird.
- Ein Surren und ein pulsierendes Geräusch vom Kompressor, wenn das Kältemittel durch die Leitungen gepumpt wird.
- Ein plötzliches Knackgeräusch aus dem Geräteinneren, verursacht durch thermische Ausdehnung (eine natürliche und nicht gefährliche physikalische Erscheinung).
- Leises Klicken des Temperaturreglers, wenn sich der Kompressor ein- oder ausschaltet.

## 5.2 Energiespartipps

- Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig, und lassen Sie diese nicht länger offen als notwendig.
- Wenn die Umgebungstemperatur hoch ist, der Temperaturregler auf eine niedrige Temperatur eingestellt und das Gerät voll beladen ist, kann es zu andauerndem Betrieb des Kompressors und damit zu Reif- oder Eisbildung am Verdampfer kommen. Stellen Sie in diesem Fall den Temperaturregler auf eine höhere Einstellung ein, die ein automatisches Abtauen und damit auch einen niedrigeren Energieverbrauch ermöglicht.

## 5.3 Hinweise für die Kühlung frischer Lebensmittel

So erzielen Sie die besten Ergebnisse:

- Legen Sie keine warmen Lebensmittel oder dampfende Flüssigkeiten in den Kühlschrank.
- Decken Sie die Lebensmittel ab oder verpacken Sie diese entsprechend, besonders wenn sie stark riechen.
- Legen Sie die Lebensmittel so hinein, dass um sie Luft frei zirkulieren kann.

## 5.4 Hinweise für die Kühlung

Tipps:

- Fleisch (alle Sorten): Verpacken Sie Fleisch in einem Frischhaltebeutel und legen Sie diesen auf die Glasablage über der Gemüseschublade.
- Bitte lagern Sie Fleisch aus Sicherheitsgründen nur einen oder maximal zwei Tage auf diese Weise.
- Gekochte Lebensmittel, kalte Gerichte usw.: Diese sollten abgedeckt auf eine der Ablagen gelegt werden.
- Obst und Gemüse: Gründlich reinigen und in die dafür vorgesehene(n) Schublade(n) legen.
- Butter und Käse: Diese sollten stets in speziellen luftdichten Behältern verpackt sein oder in Aluminiumfolie bzw. in lebensmittelechte Tüten eingepackt werden, um so wenig Luft wie möglich in der Verpackung zu haben.
- Flaschen: Sie sollten mit Deckel in der Flaschenablage in der Tür oder im Flaschenhalter (falls vorhanden) aufbewahrt werden.
- Bananen, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch sollten im Kühlschrank nicht unverpackt aufbewahrt werden.

## 5.5 Hinweise zum Einfrieren

Im Folgenden finden Sie einige wertvolle Tipps für einen optimalen Gefriervorgang:

- Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben.
- Der Gefriervorgang dauert 24 Stunden. Legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in das Gefrierfach.
- Frieren Sie ausschließlich frische und gründlich gewaschene Lebensmittel von sehr guter Qualität ein.
- Teilen Sie die Lebensmittel in kleinere Portionen ein, damit diese schnell und vollständig gefrieren und Sie später nur die Menge auftauen müssen, die Sie benötigen.
- Verpacken Sie die einzufrierenden Lebensmittelportionen stets luftdicht in Alufolie oder in Gefrierbeuteln und achten Sie darauf, dass die Verpackung so wenig Luft wie möglich enthält.
- Achten Sie beim Hineinlegen von frischen, noch ungefrorenen Lebensmitteln darauf, dass sie keinen Kontakt mit Gefriergut bekommen, da dieses sonst antauen könnte.
- Magere Lebensmittel lassen sich besser und länger als fetthaltige lagern; durch Salz wird die maximale Lagerungsdauer verkürzt.
- Wird Wassereis direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierfach verzehrt, kann dies zu Frostbrand auf der Haut führen.
- Es empfiehlt sich, das Einfrierdatum auf jeder einzelnen Packung zu notieren, um einen genauen Überblick über die Lagerzeit zu haben.

### 5.6 Hinweise zur Lagerung gefrorener Lebensmittel

So erzielen Sie die besten Ergebnisse mit Ihrem Gerät:

- Vergewissern Sie sich, dass die gefrorenen Lebensmittel vom Händler angemessen gelagert wurden.
- Achten Sie unbedingt darauf, die eingekauften gefrorenen Lebensmittel in der kürzest möglichen Zeit zum Gefriergerät zu bringen.
- Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig, und lassen Sie die Tür nicht länger offen als notwendig.
- Aufgetaute Lebensmittel verderben sehr schnell und eignen sich nicht für ein erneutes Einfrieren.
- Das Haltbarkeitsdatum auf der Tiefkühlkostverpackung darf nicht überschritten werden.

# 6. REINIGUNG UND PFLEGE

**WARNUNG!**
Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

## 6.1 Allgemeine Warnhinweise

**ACHTUNG!**
Ziehen Sie vor jeder Wartungsmaßnahme immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Dieses Gerät enthält Kohlenwasserstoffe in seinem Kältekreislauf. Aus diesem Grund dürfen die Wartung und das Nachfüllen ausschließlich durch autorisiertes Fachpersonal erfolgen.

Das Zubehör des Geräts und die Innenteile eignen sich nicht für die Reinigung im Geschirrspüler.

## 6.2 Regelmäßige Reinigung

**ACHTUNG!**
Ziehen Sie nicht an Leitungen und/oder Kabeln im Innern des Geräts und achten Sie darauf, diese nicht zu verschieben oder zu beschädigen.

**ACHTUNG!**
Bitte achten Sie darauf, das Kühlsystem nicht zu beschädigen.

**ACHTUNG!**
Wenn Sie das Gerät verschieben möchten, heben Sie es bitte an der Vorderkante an, um den Fußboden nicht zu verkratzen.

Das gesamte Gerät muss regelmäßig gereinigt werden:

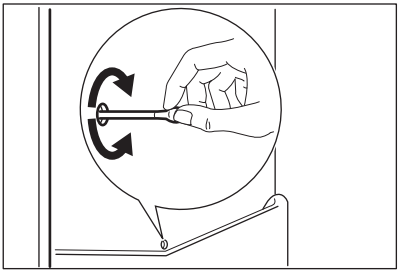
1. Reinigen Sie die Innenseiten und die Zubehörteile mit lauwarmem Wasser und etwas Neutralseife.
2. Prüfen und säubern Sie die Türdichtungen in regelmäßigen Abständen, um zu gewährleisten, dass diese sauber und frei von Fremdkörpern sind.
3. Spülen und trocknen Sie diese sorgfältig ab.
4. Reinigen Sie den Kondensator und den Kompressor auf der Geräterückseite, falls diese zugänglich sind, mit einer Bürste. Dadurch verbessert sich die Leistung des Geräts und es verbraucht weniger Strom.

## 6.3 Abtauen des Kühlschranks

Bei normalem Betrieb wird Reif bei jedem Anhalten des Kompressors automatisch vom Verdampfer des Kühlschranks entfernt. Das Tauwasser

sammelt sich in einer Auffangrinne und läuft durch eine Abflussöffnung in einen speziellen Behälter an der Rückseite des Geräts über dem Kompressor, wo es verdampft.

Reinigen Sie deshalb regelmäßig die Abflussöffnung in der Mitte der Auffangrinne an der Rückwand des Kühlraums, damit das Tauwasser nicht überläuft und auf die gelagerten Lebensmittel tropft.



## 6.4 Abtauen des Gefriergeräts

Das Gefrierfach ist ein NoFrost-Fach. Das bedeutet, dass sich während des Betriebs weder an den Innenwänden noch an Lebensmitteln Reif bilden kann.

Die Reifbildung wird durch die kontinuierliche, von einem automatisch geregelten Ventilator gesteuerte Luftzirkulation im Inneren des Gefrierraums verhindert.

## 6.5 Stillstandszeiten

Bei längerem Stillstand des Geräts müssen Sie folgende Vorkehrungen treffen:

1. Trennen Sie das Gerät von der Netzstromversorgung.
2. Entnehmen Sie alle Lebensmittel.
3. Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile.
4. Lassen Sie die Tür(en) offen, um das Entstehen unangenehmer Gerüche zu vermeiden.

# 7. FEHLERSUCHE

**WARNUNG!**
Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

**WARNUNG!**
Möchten Sie bei einer längeren Abwesenheit das Gerät weiterlaufen lassen, bitten Sie jemanden, gelegentlich die Temperatur zu prüfen, damit das Kühlgut bei einem möglichen Stromausfall nicht im Inneren des Geräts verdirbt.

## 6.6 Ersetzen des Aktivkohle-Filters

Bei dem Luftfilter handelt es sich um Verbrauchsmaterial, das nicht unter die Garantie fällt.

Das beste Ergebnis wird erzielt, wenn Sie den Kohlefilter einmal jährlich wechseln.

Neue Aktivkohle-Filter erhalten Sie bei Ihrem Händler vor Ort.

Beachten Sie die Anleitung unter „Einsetzen des Kohlefilters".

## 7.1 Was tun, wenn...

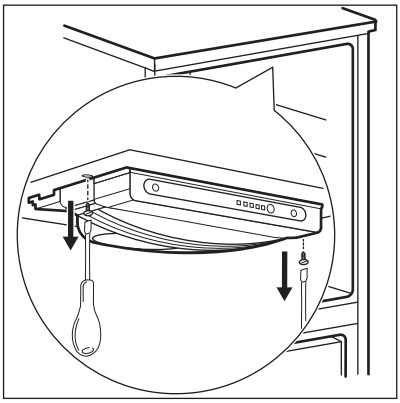
| Problem | Mögliche Ursache | Lösung |
|---|---|---|
| Das Gerät funktioniert nicht. | Das Gerät ist ausgeschaltet. | Gerät einschalten. |
| | Der Hauptstecker steckt nicht korrekt in der Netzdose. | Hauptstecker korrekt in die Netzdose stecken. |
| | Es liegt keine Spannung an der Steckdose an. | Schließen Sie ein anderes Elektrogerät an die Netzdose an. Wenden Sie sich an einen Fachelektriker. |
| Das Gerät erzeugt Geräusche. | Das Gerät ist nicht einwandfrei aufgestellt. | Prüfen, ob das Gerät stabil steht. |
| Der Kompressor arbeitet kontinuierlich. | Inkorrekte Temperatureinstellung. | Siehe Kapitel "Betrieb". |
| | Viele Nahrungsmittelprodukte wurden gleichzeitig eingelagert. | Einige Stunden warten, dann die Temperatur erneut prüfen. |
| | Raumtemperatur zu hoch. | Siehe Klimaklassen auf dem Leistungsschild. |
| | Im Gerät eingelagerte Nahrungsmittelprodukte waren zu warm. | Nahrungsmittelprodukte vor dem Einlagern auf Raumtemperatur abkühlen lassen. |
| | Tür nicht richtig geschlossen. | Siehe "Tür schließen". |
| | Funktion FROSTMATIC ist angeschaltet. | Siehe "Funktion FROSTMATIC". |
| Der Kompressor startet nicht umgehend nach Drücken von FROSTMATIC oder nach Temperaturwechsel. | Dies ist normal, keine Störung. | Der Kompressor startet erst nach einer gewissen Zeit. |
| Wasser läuft im Kühlschrank. | Der Wasserablauf ist verstopft. | Wasserablauf reinigen. |
| | Nahrungsmittelprodukte behindern den Ablauf von Wasser in die Auffangrinne. | Sicherstellen, dass Nahrungsmittelprodukte nicht an der Rückwand anstoßen. |
| Wasser läuft auf den Boden. | Der Schmelzwasserablauf ist nicht mit der Tauwasserschale über dem Kompressor verbunden. | Schmelzwasserablauf mit Tauwasserschale verbinden. |

| Problem | Mögliche Ursache | Lösung |
|---|---|---|
| Temperaturregelung nicht möglich. | Funktion FROSTMATIC oder COOLMATIC ist angeschaltet. | FROSTMATIC oder COOLMATIC manuell abschalten oder warten, bis die Funktion sich automatisch zurück setzt und die Temperatur reguliert werden kann. Siehe Funktion "FROSTMATIC oder COOLMATIC". |
| Die Gerätetemperatur ist zu niedrig/zu hoch. | Der Temperaturregler ist nicht korrekt eingestellt. | Höhere/niedrigere Temperatur einstellen. |
| | Tür nicht richtig geschlossen. | Siehe "Tür schließen". |
| | Temperatur der Nahrungsmittelprodukte zu hoch. | Die Nahrungsmittelprodukte vor dem Einlagern auf Raumtemperatur abkühlen lassen. |
| | Viele Nahrungsmittelprodukte wurden gleichzeitig eingelagert. | Weniger Nahrungsmittelprodukte gleichzeitig einlagern. |
| | Die Tür wurde häufig geöffnet. | Tür nur bei Bedarf öffnen. |
| | Funktion FROSTMATIC ist angeschaltet. | Siehe "Funktion FROSTMATIC". |
| | Keine Kaltluftzirkulation im Gerät. | Keine Kaltluftzirkulation im Gerät. |

Kann das gewünschte Ergebnis mit dem Gerät nicht erzielt werden, wenden Sie sich an den nächstgelegenen Service des Herstellers.

## 7.2 Austauschen der Lampe

1. Lösen Sie die Schraube an der Lampenabdeckung.
2. Drücken Sie mit einem Schraubendreher den hinteren Haken der Lampenabdeckung heraus und nehmen Sie die Abdeckung durch Ziehen nach unten ab.
3. Ersetzen Sie die Lampe durch eine mit der gleichen Leistung, die für Haushaltsgeräte geeignet sein muss. (Die maximale Leistung ist auf der Lampenabdeckung angegeben.)
4. Bringen Sie die Lampenabdeckung an.
5. Ziehen Sie die Schraube an der Lampenabdeckung fest.
6. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
7. Öffnen Sie die Tür. Prüfen Sie, ob die Lampe brennt.



## 7.3 Schließen der Tür

1. Reinigen Sie die Türdichtungen.
2. Stellen Sie die Tür nach Bedarf ein. Siehe hierzu „Montage“.
3. Ersetzen Sie die defekten Türdichtungen, falls erforderlich. Kontaktieren Sie den Kundendienst.

# 8. MONTAGE

**WARNUNG!**
Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

## 8.1 Standort

Installieren Sie dieses Gerät in einem trockenen, gut belüfteten Raum, in dem die Umgebungstemperatur mit der Klimaklasse übereinstimmt, die auf dem Typenschild des Geräts angegeben ist:

| Klima-klasse | Umgebungstemperatur |
|---|---|
| SN | +10 °C bis +32 °C |
| N | +16 °C bis +32 °C |
| ST | +16 °C bis +38 °C |
| T | +16 °C bis +43 °C |

Bei einigen Modellen können Funktionsstörungen auftreten, wenn sie außerhalb dieses Temperaturbereichs betrieben werden. Der ordnungsgemäße Betrieb wird nur innerhalb des angegebenen Temperaturbereichs gewährleistet. Bei Fragen zum Aufstellungsort des Geräts wenden Sie sich an den Verkäufer, unseren Kundendienst oder nächstgelegenen Service-Partner.

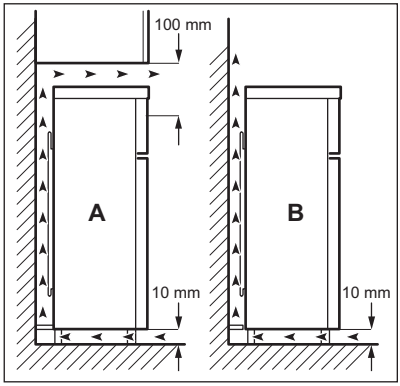
## 8.2 Standort

Es muss möglich sein, das Gerät von der Hauptstromversorgung zu trennen; daher sollte der Netzstecker nach der Montage leicht zugänglich sein.

Das Gerät sollte in ausreichendem Abstand von Wärmequellen wie Heizungen, Boilern, direkter Sonneneinstrahlung usw. aufgestellt werden. Vergewissern Sie sich, dass Luft an der Rückseite des Gehäuses frei zirkulieren kann. Um einen einwandfreien Betrieb sicherzustellen, sollte der

Abstand zwischen der Oberseite des Gehäuses und dem Hängeschrank mindestens 100 mm betragen, wenn das Gerät unter einem Hängeschrank aufgestellt wird. Allerdings sollte die Aufstellung des Geräts unter einem Hängeschrank nach Möglichkeit vermieden werden. Die ordnungsgemäße waagrechte Ausrichtung des Gerätes kann mithilfe eines oder mehrerer verstellbarer Füße am Sockel des Gehäuses erfolgen.

Wird das Gerät in einer Ecke aufgestellt, und zeigt die Scharnierseite dabei zur Wand, so muss der Abstand zwischen Wand und Gerät mindestens 10 mm betragen, damit die Tür zum Herausnehmen der Ablagen geöffnet werden kann.



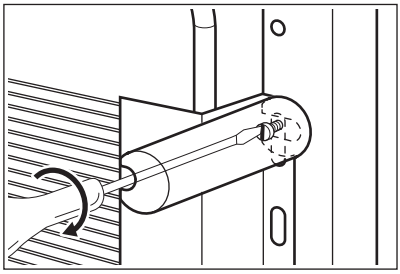

## 8.3 Elektrischer Anschluss

- Kontrollieren Sie vor der ersten Benutzung des Geräts, ob die Netzspannung und -frequenz Ihres Hausanschlusses mit den auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerten übereinstimmen.
- Das Gerät muss geerdet sein. Zu diesem Zweck ist der Netzstecker mit einem Schutzkontakt ausgestattet. Falls die Steckdose Ihres Hausanschlusses nicht geerdet sein sollte, lassen Sie das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften von einem qualifizierten Elektriker erden.
- Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung bei Missachtung der vorstehenden Sicherheitshinweise.
- Das Gerät entspricht den EWG-Richtlinien.

## 8.4 Hintere Distanzstücke

Im Gerät befinden sich zwei Distanzstücke, die, wie in der Abbildung gezeigt, angebracht werden müssen.

Lockern Sie dazu die Schrauben und legen Sie die Distanzstücke unter die Schraubenköpfe. Anschließend ziehen Sie die Schrauben wieder fest.

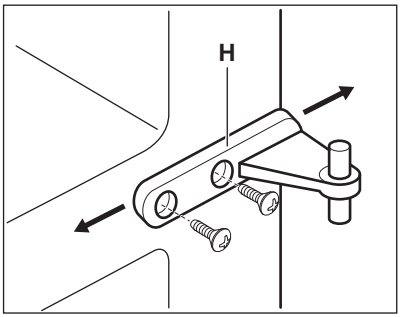


## 8.5 Wechseln des Türanschlags

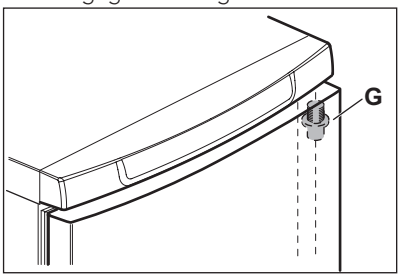
**WARNUNG!**
Vor der Durchführung von Arbeiten am Gerät ist stets der Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.

**ACHTUNG!**
Die nachfolgend beschriebenen Schritte sollten von mindestens zwei Personen durchgeführt werden, um ein Herunterfallen der Türen zu vermeiden.

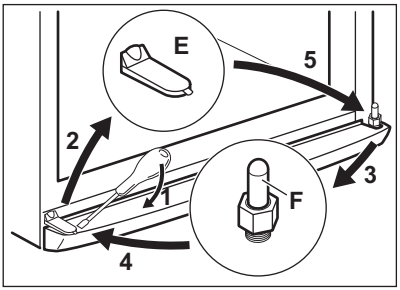
1. Öffnen Sie die Tür. Lösen Sie die Schrauben und entfernen Sie das mittlere Scharnier (H).



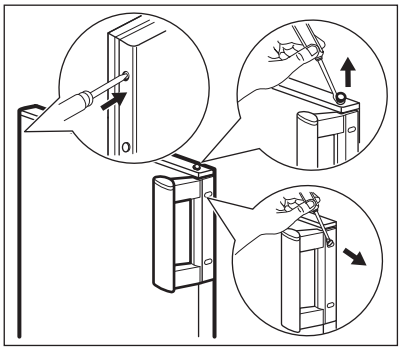

2. Entnehmen Sie das Scharnier und drehen Sie beide Türen.
   Achten Sie darauf, den Kunststoff-Abstandshalter, der sich unterhalb des Scharniers befindet, zu entfernen.
3. Entfernen Sie die obere Tür. Falls vorgesehen, entfernen Sie die obere Kunststoffkappe der Tür und setzen Sie diese an der gegenüberliegenden Seite ein.
4. Entfernen Sie die untere Tür. Falls vorgesehen, entfernen Sie die obere Kunststoffkappe der Tür und setzen Sie diese an der gegenüberliegenden Seite ein.
5. Lösen Sie den Stift des oberen Scharniers (G) und setzen Sie ihn an der gegenüberliegenden Seite ein.




6. Entfernen Sie mit einem Werkzeug die Abdeckung (E), schrauben Sie den unteren Scharnierstift (F) ab und bringen Sie ihn auf der gegenüberliegenden Seite wieder an.
7. Bringen Sie die Abdeckung (E) auf der gegenüberliegenden Seite an.
8. Setzen Sie die untere Tür auf dem unteren Stift (F) wieder ein.
9. Entfernen Sie die 2 Kunststoffabdeckungen und setzen Sie diese an der gegenüberliegenden Seite ein.
10. Setzen Sie den Haltestift des mittleren Scharniers in die linke Bohrung der unteren Tür.
11. Setzen Sie die untere Tür in den Haltestift des unteren Scharniers (F).




12. Setzen Sie die obere Tür auf den Haltestift des oberen Scharniers. Drehen Sie die Türen, um den Haltestift des Scharniers in die linke Bohrung der oberen Tür zu setzen.
13. Öffnen Sie die Türen und schrauben Sie das mittlere Scharnier (H) an der gegenüberliegenden Seite wieder an.
    Vergessen Sie nicht den Kunststoff-Abstandshalter, der unter dem mittleren Scharnier (H) eingesetzt wird.
    Achten Sie darauf, dass die Frontplatte der Türen parallel zur oberen Frontplatte verläuft.
14. Entfernen Sie die Abdeckungen und schrauben Sie den Griff ab. Entfernen Sie auf der gegenüberliegenden Seite die Abdeckungen der Bohrungen. Befestigen Sie den Griff an der gegenüberliegenden Seite und setzen Sie die Abdeckungen auf. Setzen Sie die Kunststoffkappen in die offenen Bohrungen ein. Die Kappen befinden sich im Beutel mit der Bedienungsanleitung.



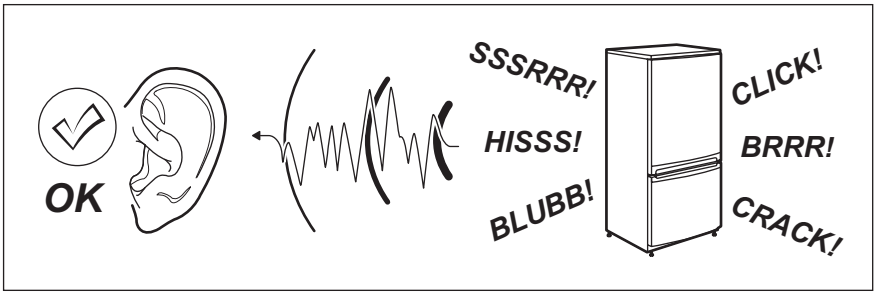
Führen Sie eine Endkontrolle durch, um sicherzustellen, dass:

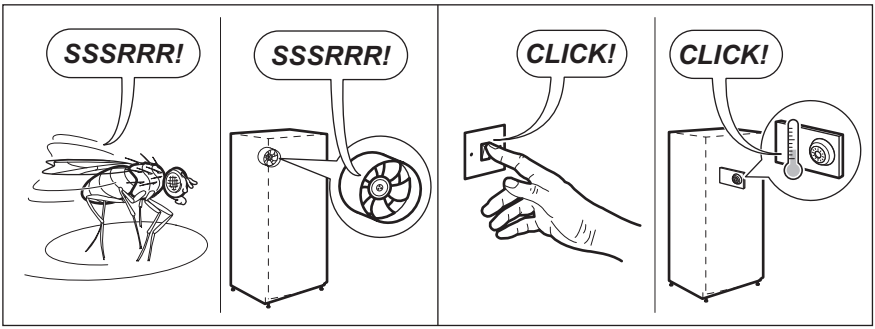
- Alle Schrauben fest angezogen sind.
- Die Magnetdichtung am Gerät anliegt.
- Die Tür ordnungsgemäß öffnet und schließt.

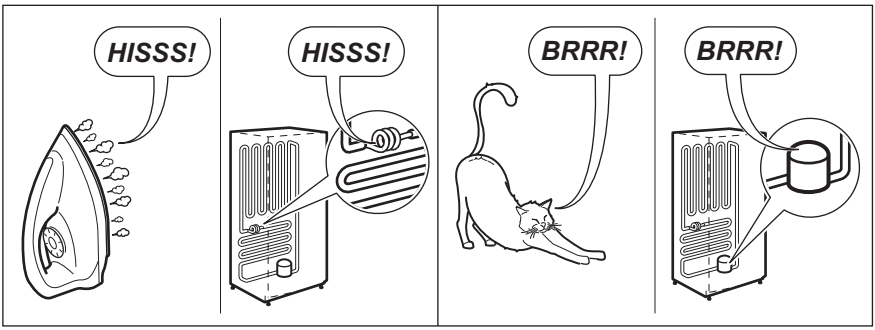
Bei niedrigen Umgebungstemperaturen (z. B. im Winter) kann es vorkommen, dass die Türdichtung nicht richtig am Gerät anliegt. Warten Sie in diesem Fall ab, bis sich die Dichtung allmählich anpasst. Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn Sie bei den oben beschriebenen Schritten Unterstützung benötigen. Ein Kundendiensttechniker wird die Türen dann auf Ihre Kosten umbauen.

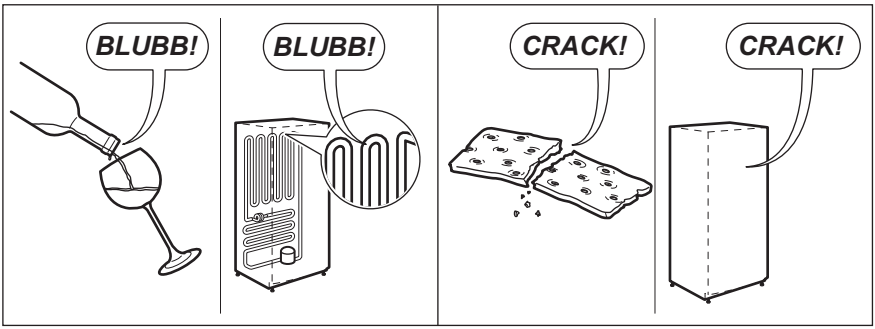
# 9. GERÄUSCHE

Während das Gerät in Betrieb ist, entstehen bestimmte Geräusche (Kompressor und Kühlkreislauf).






# 10. TECHNISCHE DATEN

## 10.1 Technische Daten

| | | |
|---|---|---|
| Höhe | mm | 1750 |
| Breite | mm | 600 |
| Tiefe | mm | 645 |
| Lagerzeit bei Störung | Stunden | 20 |

| | | |
|---|---|---|
| Spannung | Volt | 230 - 240 |
| Frequenz | Hz | 50 |

Die technischen Daten befinden sich auf dem Typenschild auf der Außen- oder Innenseite des Geräts sowie auf der Energieplakette.

# 11. UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte. Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol  nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

www.aeg.com/shop



222370258-A-202014

CE

AEG

perfekt in form und funktion